kwb

D Originalbetriebsanleitung Werkstattwagen

GB Original operating instructions Workshop trolley

F Instructions d'origine Servante

I Istruzioni per l'uso originali Carrello per officina

DK/N Brugsanvisning til værkstedsvogn

S Originalbruksanvisning verkstadsvagn

CZ Originální návod k obsluze Dílenský vozík

SK Originálny návod na obsluhu Dielenský vozík

NL Originele bedieningshandleiding werkplaatswagen

E Manual de instrucciones original del carro de herramientas

FIN Alkuperäisen käyttöohjeen käännös työkaluvaunu

SLO Originalna navodila za uporabo Delavniški voziček

HU Eredeti használati utasítás Műhelykocsi

RO Manual de utilizare original pentru carucior de oficină

GR Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας εργαλειοφορέα

P Instruções de operação originais do carrinho de oficina

HR/BIH Originalne upute za upotrebu radioničkih kolica

RS Originalno uputstvo za upotrebu radioničkih kola

PL Oryginalna instrukcja obsługi wózka warsztatowego

TR Orijinal kullanım kılavuzu çalışma arabası

EE Töökojakäru originaalkasutusjuhend

LV Darbnīcas ratiņu oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums

LT Originali dirbtuvių vežimėlio naudojimo instrukcija

BG Оригинално ръководство за експлоатация на работилнична количка

UKR Оригінальна інструкція з експлуатації верстатного візка



Art.-Nr.: 375420

Lieferumfang / items supplied / Volume de livraison / Elementi forniti / Szállítás terjedelme / Rozsah dodávky / Obseg dobave / objem dodávky

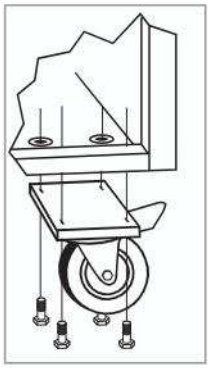
Bestandteile / Parts /Composants / Componenti / Alkatrészek / Komponenty / Komponente / Komponenty	Kennzeichnung / Number / Marquage / Etichettatura / Címkézés / Označování / Označevanje / Označovanie	Anzahl / Quantity / Nombre / Quantità / Mennyiség / Množství / Količina / Množstvo
	1	1
	2	2
	3	2
	4	2
	5	16
	6	4
	7	1
	8	16
	9	1

1

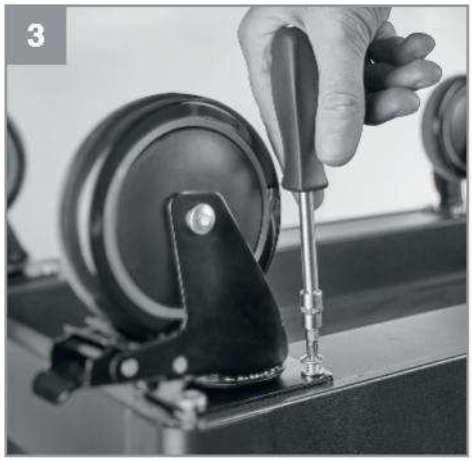


2





3



4



Gefahr!
Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Gefahr!
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise:
- Beim Be- und Entladen der Schubfächer auf gleichmäßige Belastung des Wagens und der Schubfächer achten.
- Mit dem Werkstattwagen dürfen keine Personen transportiert werden.
- Beim Be- und Entladen ist die Bremse festzustellen.
- Bei abschüssigen Strecken oder auf unebenen Boden darauf achten, dass der Werkstattwagen nicht kippt.
- Beim Fahren auf abschüssigen Strecken den Werkstattwagen am Griff festhalten.
- Auf die zulässige Gesamtbelastung achten. (135 kg)
- Nach Transport und/oder Aufbau darauf achten, dass alle Schubfächer komplett geschlossen sind.
- Der Werkstattwagen ist aus Sicherheitsgründen mit einer Einzelschubfachöffnung ausgestattet, diese verhindert das gleichzeitige Öffnen mehrerer Schubfächer.
- Schieben Sie den Werkstattwagen, um Personenschäden zu vermeiden!
- Vor jeder Benutzung ist das Gerät auf Beschädigungen zu prüfen! Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betreiben.
- Veränderungen jeglicher Art sowie An- oder Umbauten am Wagen sind untersagt.
- Die Benutzung von Zubehör- oder Ersatzteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör- oder Ersatzteile.
- Der Werkstattwagen ist kein Spielzeug! Halten Sie den Wagen von Kindern fern!
- Lagern Sie den Wagen stets an einem für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10 und 30˚C.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)
1. Werkstattwagen
2. Räder
3. Handgriff
4. Montagezubehör
5. Bedienungsanleitung

Stückliste zu 375420

- 12x Ringgabelschlüssel, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Schlosserhammer: 300g
- 1x ¼" Umschaltknarre
- 1x ¼" Steckschlüssel-Schrauber
- 13x ¼" Steckschlüssel: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x ¼" Verlängerung: 50mm, 100mm
- 1x ¼" T-Griff mit Gleitstück
- 1x ¼" Kardangelenk
- 1x ½" Umschaltknarre
- 13x ½" Steckschlüssel: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x ½" Kardangelenk
- 2x ½" Verlängerung: 125mm, 250mm, Gleitstück/Adapter: ⅜" Ratsche auf ½" Nüsse
- 2x ½" Zündkerzeneinsatz: 16 + 21 mm
- 1x Kombizange,160mm
- 1x Spitzzange, 160mm
- 1x Seitenschneider, 160mm
- 6x Schraubendreher PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Schraubendreher SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x T-Griff Schraubendreher hex: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Präzisions Schraubendreher: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Phasenprüfer: 200-250 V

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Werkstattwagen dient dem Lagern und Transportieren von Werkzeugen und Kleinteilen. Der Wagen kann auf unterschiedlichen (festen und ebenen) Bodenbelägen im Innenbereich eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/ Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Abmessungen: ..... ca. H 730 x B 680 x T 450 mm
Leergewicht: ..... ca. 48 kg
Max. Belastung: .....135 kg

Belastung der Auflagefläche je Schubfach siehe Bild 2.

5. Montage

Hinweis! Um Fehlfunktionen zu vermeiden, beachten Sie, dass alle Schubfächer **ganz** geschlossen sein müssen bevor Sie eine herausziehen!

5.1 Montage Räder

Montieren Sie die Räder (3/4) wie der Abbildung 3 dargestellt.

5.2 Montage Handgriff

Montieren Sie den Handgriff (7) mit den Schrauben (6) wie in Abbildung 4 dargestellt.

6. Reinigung

6.1 Reinigung

Reinigen Sie den Werkstattwagen mit einem leicht angefeuchteten Lappen und gegebenenfalls etwas handelsüblichem Lackreiniger. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.

7. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der kwb Germany GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Danger!
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

Danger!
Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Additional safety instructions:
- When loading and unloading the drawers, ensure that the tool trolley and the drawers are evenly loaded.
- It is prohibited to transport persons with the tool trolley.
- Apply the break when loading and unloading.
- On slopes or uneven floors make sure that the tool trolley does not topple.
- When moving the trolley on slopes, hold it by the handle.
- Make sure that the maximum total load is not exceeded. (135 kg)
- After transportation and/or assembly make sure that all drawer compartments are completely closed.
- For safety reasons the tool trolley is equipped with pull-out stops for the drawers. This prevents several drawers being opened at the same time.
- Always push the tool trolley to avoid injury!
- Check for damage before use! Use the tool trolley only if it is in a faultless and safe operational condition.
- Any changes, modifications or additions to the trolley are prohibited.
- Any use of accessories or spare parts which are not expressly recommended by the manufacturer can result in injury or damage.
- Use only genuine accessories and spare parts.
- The tool trolley is not a toy. Keep it out of reach of children.
- Store it in a location which is not accessible to children. The ideal storage temperature is between 10 and 30°C.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1)
1. Workshop trolley
2. Wheels
3. Handle
4. Mounting accessories
5. Operating instructions

Parts list for 375420

- 12x Combination spanners: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Machinist's hammer: 300g
- 1x ¼" Reversible ratchet
- 1x ¼" Spinner handle
- 13x¼"Sockets: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x ¼" Extension bars: 50mm, 100mm
- 1x ¼" Sliding T-bar
- 1x ¼" Universal joint
- 1x ½" Reversible ratchet
- 13x ½" Sockets: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x ½" Universal joint
- 2x ½" Extension: 125mm, 250mm & Sliding adapter: ⅜" to ½"
- 2x ½" Spark plug sockets: 16 + 21 mm
- 1x Combination pliers, 160mm
- 1x Long nose pliers, 160mm
- 1x Diagonal side cutters, 160mm
- 6x Screwdrivers Phillips: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Screwdrivers Slotted: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x T-handle hex drivers: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Precision screwdrivers: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Voltage tester: 200-250 V

2.2 Items supplied
- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for

transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!
The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

3. Proper use

The tool trolley is designed for mobile storage of tools and small parts. It can be used indoors on a variety of (firm and flat) floor coverings.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Dimensions..... approx. H 730 x B 680 x T 450 mm
Net weight: ..... approx.48 kg
Max. load capacity: .....135 kg

Load capacity of the support area per drawer, see Fig. 2.

5. Assembly

Important! To avoid malfunctions, please note that all the drawers must be **completely** closed before you pull one out!

5.1 Fitting the wheels
Fit the wheels (3/4) as shown in Figure 3.

5.2 Fitting the handle
Fit the handle (7) with the screws (6) as shown in Figure 4.

6. Cleaning

6.1 Cleaning
Clean the tool trolley with a slightly damp cloth and if necessary a small amount of conventional paint cleaner. To avoid damaging the surfaces do not use solvents or other aggressive or scouring cleaning products.

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the kwb Germany GmbH.

Subject to technical changes.

Danger !
Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

Danger !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Consignes de sécurité supplémentaires :
- Lors du chargement et du déchargement des tiroirs, veillez à ce que le poids soit réparti de manière égale sur les tiroirs et la servante.
- Il est interdit de transporter des personnes avec la servante d'atelier.
- Lors du chargement et du déchargement, le frein doit être bloqué.
- En cas de terrains en pente ou accidentés, veillez à ce que la servante d'atelier ne se renverse pas.
- Lorsque vous vous déplacez sur des terrains en pente, il faut maintenir la servante d'atelier par la poignée.
- Respectez la charge totale autorisée. (135 kg)
- Après le transport et/ou le montage, veillez à ce que tous les tiroirs soient bien fermés.
- Pour des raisons de sécurité, les tiroirs de la servante ne peuvent être ouverts que l'un après l'autre, ce qui empêche que plusieurs tiroirs ne s'ouvrent à la fois.
- Poussez la servante d'atelier afin d'éviter des blessures corporelles !
- Avant chaque utilisation, il faut vérifier si l'appareil n'est pas endommagé ! N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est en parfait état technique et sûr d'utilisation.
- Il est interdit de procéder à des modifications quelles qu'elles soient tout comme à des rajouts ou des transformations sur la servante d'atelier.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas explicitement recommandées par le fabricant peut entraîner des blessures et des dommages.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- La servante d'atelier n'est pas un jouet ! Gardez la servante d'atelier hors de portée des enfants !
- Stockez la servante d'atelier toujours dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 10 et 30 °C.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1)
1. Servante
2. Roues
3. Poignée
4. Accessoires de montage
5. Manuel d'instructions

Liste des pièces pour 375420

12x Clés mixtes: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Marteau de mécanicien: 300g
1x Cliquet réversible ¼"
1x Tournevis porte-douille ¼"
13xDouilles ¼": 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x Rallonges ¼": 50mm, 100mm
1x Poignée coulissante en T ¼"
1x Cardan universel ¼"
1x Cliquet réversible ½"
13x Douilles ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x Cardan universel ½"
2x Rallonge ½": 125mm, 250mm & Adaptateur coulissant : ⅜" vers ½"
2x Douilles pour bougies ½": 16 + 21 mm
1x Pince universelle, 160mm
1x Pince à bec demi-rond, 160mm
1x Pince coupante diagonale, 160mm
6x Tournevis cruciformes PH : PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Tournevis plats SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x Clés en T mâles hexagonales: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Tournevis de précision: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Testeur de tension: 200-250 V

2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !
L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

3. Utilisation conforme à l'affectation

La servante d'atelier sert au stockage et au transport d'outils et de petites pièces. La servante d'atelier peut être utilisée sur des revêtements de sol différents (stables et plats) à l'intérieur.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Dimensions : .....env. H 730 x B 680 x T 450 mm
Poids à vide : ..... env. 48 kg
Sollicitation max. : .....135 kg

Chargez sur la surface de support pour chaque tiroir, voir Figure 2.

5. Montage

Remarque ! Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, veuillez veiller à ce que tous les tiroirs restent bien **completement** fermés avant d'en ouvrir un !

5.1 Assemblage des roues
Le montage des roues (3/4) est indiqué dans l'illustration 3, pour les monter, mettez la servante sur la surface de dépose.

5.2 Assemblage de la poignée
Assemblez la poignée (7) avec les vis (6) comme indiqué sur la Figure 4.

6. Nettoyage

6.1 Nettoyage
Nettoyez le chariot d'atelier avec un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de nettoyant pour peinture du commerce. Pour éviter d'endommager les surfaces, n'utilisez pas de solvants ou autres produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

7. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

La réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même sous forme d'extraits, n'est autorisée qu'avec l'accord exprès de kwb Germany GmbH.

Sous réserve de modifications techniques.

Pericolo!
Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Pericolo!
Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

- Nel riempire e svuotare i cassetti fate attenzione che il carico del carrello e dei cassetti sia omogeneo.
- Con il carrello per officina non devono essere trasportate persone.
- Nel riempire e svuotare bisogna azionare il freno.
- Su percorsi in pendenza o su superfici irregolari fate attenzione che il carrello per officina non si ribalti.
- Tenete saldamente il carrello per officina per la maniglia se viene spostato su percorsi in pendenza.
- Fate attenzione al carico complessivo permesso. (135 kg)
- Dopo il trasporto e/o il montaggio assicuratevi che tutti i cassetti siano chiusi completamente.
- Per motivi di sicurezza il carrello per officina è fornito di cassetti apribili solo singolarmente, ciò impedisce l'apertura di più cassetti allo stesso tempo.
- Per evitare danni alle persone il carrello per officina va solo spinto!
- Prima di utilizzare l'apparecchio verificate sempre che non sia danneggiato! Fate funzionare l'apparecchio solo in condizioni tecnicamente perfette e sicure.
- Non sono consentite né modifiche di qualsiasi tipo né trasformazioni o integrazioni al carrello.
- L'utilizzo di accessori o ricambi non raccomandati espressamente dal produttore può causare lesioni e danni.
- Usate solamente accessori o ricambi originali.
- Il carrello per officina non è un giocattolo! Tenete il carrello fuori dalla portata dei bambini!
- Tenete sempre il carrello in un luogo non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 10 e i 30°C.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Carrello da officina
2. Ruote
3. Maniglia
4. Accessori di montaggio
5. Manuale di istruzioni

Elenco delle parti per 375420

- 12x Chiavi combinate: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Martello da banco: 300g
- 1x Cricchetto reversibile ¼"
- 1x Impugnatura portabussole ¼"
- 13x Bussole ¼": 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x Prolunghe ¼": 50mm, 100mm
- 1x Asta a T scorrevole ¼"
- 1x Snodo cardanico ¼"
- 1x Cricchetto reversibile ½"
- 13x Bussole ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x Snodo cardanico ½"
- 2x Prolunga ½": 125mm, 250mm & Adattatore scorrevole: da ⅜" a ½"
- 2x Bussole per candele ½": 16 + 21 mm
- 1x Pinze universali, 160mm
- 1x Pinze a becchi mezzi tondi, 160mm
- 1x Tronchese a tagliente laterale, 160mm
- 6x Cacciaviti Phillips: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Cacciaviti a taglio SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x Chiavi a T esagonali: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Cacciaviti di precisione: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Cacciavite cercafase: 200-250 V

2.2 Elementi forniti

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!
L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

3. Utilizzo proprio

Il carrello per officina serve per conservare e trasportare utensili e minuteria. Il carrello può essere impiegato su pavimenti di diverso tipo (stabili e lisci) in interni.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Dimensioni: .....ca. A 730 x L 680 x P 450 mm
Peso a vuoto: ..... ca. 48 kg
Carico massimo: .....135 kg

Caricare sulla superficie di supporto per ciascun cassetto, vedere Figura 2.

5. Montaggio

Avvertenza! Per evitare funzionamenti errati, fate attenzione che tutti i cassetti siano **completamente** chiusi prima di estrarne uno.

5.1 Montaggio delle ruote
Montare le ruote (3/4) come mostrato in Figura 3.

5.2 Assemblaggio della maniglia
Assemblare la maniglia (7) con le viti (6) come mostrato in Figura 4.

6. Pulizia

6.1 Pulizia
Pulisci il carrello da officina con un panno leggermente umido e, se necessario, con un po' di detergente per vernici disponibile in commercio. Per evitare di danneggiare le superfici, non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi.

7. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

La ristampa o altra riproduzione della documentazione e dei documenti accompagnatori dei prodotti, anche parzialmente, è consentita solo con l'esplicito consenso di kwb Germany GmbH.

Con riserva di apportare modifiche tecniche.

Fare!
Ved anvendelse af apparater skal en række sikkerhedsinstruktioner overholdes for at forhindre kvæstelser og skader. Læs derfor brugsanvisningen / sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem. Opbevar dem et sikkert sted, så du altid har adgang til disse oplysninger. Hvis du videregiver apparatet til andre personer, skal du huske at inkludere brugsanvisningen / sikkerhedsinstruktionerne. Vi påtager os ikke noget ansvar for ulykker eller skader, som skyldes tilsidesættelse af denne brugsanvisning og sikkerhedsinstruktionerne.

1. Sikkerhedsinstruktioner

Fare!
Læs alle sikkerhedsinstruktioner og anvisninger. Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktioner og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. **Gem alle sikkerhedsinstruktioner og anvisninger til senere brug.**

Yderligere sikkerhedsinstruktioner:
- Ved fyldning og tømning af skufferne er det vigtigt at være opmærksom på en jævn belastning af vognen og skufferne.
- Værkstedsvognen må ikke bruges til transport af personer.
- Bremsen skal aktiveres ved fyldning og tømning.
- Ved faldende strækninger eller på ujævnt underlag skal du passe på, at værkstedsvognen ikke vælter.
- Ved kørsel på faldende strækninger skal du holde fast i grebet på værkstedsvognen.
- Vær opmærksom på den tilladte totalbelastning. (135 kg)
- Efter transport og/eller opstilling skal du kontrollere, at alle skuffer er helt lukket.
- Værkstedsvognen er af sikkerhedsmæssige årsager udstyret med en anordning, der betyder, at der kun kan åbnes én skuffe ad gangen.
- Skub værkstedsvognen for at undgå personskader!
- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for skader! Anvend kun apparatet i teknisk fejlfri og driftssikker stand.
- Ændringer af nogen art samt udvidelse eller ombygning af vognen er forbudt.
- Anvendelse af tilbehørs- eller reservedele, som ikke udtrykkeligt anbefales af producenten, kan medføre person- og tingsskader.
- Anvend kun originale tilbehørs- eller reservedele.
- Værkstedsvognen er ikke legetøj! Hold vognen på sikker afstand af børn!
- Opbevar altid vognen på et utilgængeligt sted for børn. Den optimale opbevaringstemperatur ligger mellem 10 og 30 °C.

2. Apparatbeskrivelse og medfølgende dele

2.1 Apparatbeskrivelse (Billede 1)
1. Værkstedsvogn
2. Hjul
3. Håndtag
4. Monteringstilbehør
5. Brugsanvisning

Stykliste til 375420

12x Ringgaffelnøgler: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Bænkhammer: 300g
1x ¼" Skraldenøgle
1x ¼" Skruetrækker til toppe
13x ¼" Toppe: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Forlængere: 50mm, 100mm
1x ¼" T-greb med glideklods
1x ¼" Kardanled
1x ½" Skraldenøgle
13x ½" Toppe: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardanled
2x ½" Forlænger: 125mm, 250mm & Glideklods/ Adapter: ⅜" til ½"
2x ½" Tændrørstoppe: 16 + 21 mm
1x Kombitang, 160mm
1x Spidsstang, 160mm
1x Sidebider, 160mm
6x Stjerneskruetrækkere PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ligeskruetrækkere SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-Unbraconøgler: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Præcisionsskruetrækkere: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Polsøger: 200-250 V

2.2 Medfølgende dele
- Åbn emballagen, og tag forsigtigt apparatet ud.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis relevant).
- Kontrollér, at du har modtaget alle medfølgende dele.
- Kontrollér apparatet og tilbehørsdelene for transportskader.
- Opbevar om muligt emballagen, indtil garantitiden er udløbet.

Fare!

Apparat og emballagemateriale er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Børn kan sluge disse og derved risikere kvælning!

3. Formålsbestemt anvendelse

Værkstedsvognen anvendes til opbevaring og transport af værktøj og smådele. Vognen kan anvendes på forskellige (faste og plane) underlag indendørs.

Apparatet må kun anvendes i overensstemmelse med dets formål. Enhver anden anvendelse er i strid med formålet. Brugeren/operatøren hæfter for alle tings- og personskader, der skyldes en sådan anvendelse, ikke producenten.

Bemærk, at vores apparat efter sit formål ikke er beregnet til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel anvendelse. Vi påtager os intet ansvar, hvis apparatet har været anvendt i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til tilsvarende aktiviteter.

4. Tekniske data

Dimensioner: ..... ca. H 730 x B 680 x T 450 mm
Egenvægt: ..... ca. 48 kg
Maks. belastning: .....135 kg

Belastning af bærefladen for hver skuffe, se billede 2.

5. Montering

Bemærk! For at undgå fejlfunktioner skal du være opmærksom på, at alle skuffer skal være lukket **helt**, før du trækker en skuffe ud!

5.1 Montering af hjul
Montér hjulene (3/4) som vist på billede 3.

5.2 Montering af håndtag
Montér håndtaget (7) med skruerne (6) som vist i billede 4.

6. Rengøring

6.1 Rengøring
Rengør værkstedsvognen med en hårdt opvredet klud og eventuel lidt almindelig rengøringsmiddel til lakerede overflader. Anvend ikke opløsningsmidler eller andre aggressive eller skurrende rengøringsmidler, så overfladen ikke bliver beskadiget.

7. Bortskaffelse og genvinding

Apparatet befinder sig i en emballage for at forhindre transportskader. Denne emballage er råstof og kan således genanvendes eller afleveres til genvinding. Apparatet og dets tilbehør består af forskellige materialer, som f.eks. metal og plast. Defekte apparater må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse forudsætter, at apparatet afleveres på den kommunale genbrugsstation eller lignende. Hvis du ikke ved, hvor nærmeste genbrugsstation ligger, kan du kontakte kommunen.

Dokumentationen og tilhørende produktdokumenter må ikke kopieres eller på anden måde mangfoldiggøres, heller ikke i uddrag, medmindre kwb Germany GmbH har givet sit samtykke dertil.

Forbehold for tekniske ændringer

Fara!
Vid användning av vagnen måste vissa säkerhetsåtgärder vidtas för att undvika skador och olyckor. Läs därför denna bruksanvisning/dessa säkerhetshänvisningar noggrant. Förvara dessa anvisningar på ett bra ställe, så att du alltid har informationen nära till hands. Om vagnen överlämnas till andra personer, skicka med denna bruksanvisning/dessa säkerhetshänvisningar. Vi ansvarar inte för olyckor eller skador som uppstått genom nonchalering av denna anvisning och säkerhetshänvisningarna.

1. Säkerhetsanvisningar

Fara!
Läs alla säkerhetstips och anvisningar. VOm man inte följer säkerhetsanvisningar och instruktioner kan elstöt, brand och/eller allvarliga olyckor vara följden. **Förvara alla säkerhetshänvisningar och anvisningar för framtiden.**

Ytterligare säkerhetshänvisningar:
- När man tar ut och lägger in saker i utdragslådorna måste man se till att vagnen och lådorna får jämn belastning.
- Inga personer får transporteras med verkstadsvagnen.
- När man lägger i och tar ut saker ska bromsen aktiveras.
- I lutning eller på ojämn mark måste man se till att verkstadsvagnen inte tippar.
- När verkstadsvagnen körs i lutning måste man hålla fast den i handtaget.
- Observera tillåten totalbelastning. (135 kg)
- Efter transport och/eller uppbyggnad måste man se till att alla utdragslådor är helt stängda.
- Verktygsvagnen är av säkerhetsskäl utrustad med en enda öppning för lådorna, som förhindrar att man kan öppna flera utdragslådor samtidigt.
- Skjut verkstadsvagnen framför dig för att undvika personskador!
- Före varje användning måste eventuella skador kontrolleras på vagnen! Vagnen får användas endast i tekniskt felfritt och driftsäkert tillstånd.
- Alla typer av förändringar eller ombyggnationer på vagnen är förbjudna.
- Användning av tillbehörs- eller reservdelar som inte rekommenderas uttryckligen av tillverkaren kan orsaka skador eller olyckor.
- Använd endast original tillbehör och reservdelar.
- Verkstadsvagnen är ingen leksak! Håll vagnen borta från barn!
- Förvara alltid vagnen på en plats som är säker och otillgänglig för barn. Den optimala förvaringstemperaturen ligger på mellan 10 och 30 C.

2. Beskrivning av vagnen och leveransomfång

2.1 Beskrivning av vagnen (bild 1)
1. Verkstadsvagn
2. Hjul
3. Handtag
4. Monteringstillbehör
5. Bruksanvisning

Styckelista för 375420

- 12x Uringnycklar: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Kulhammare: 300g
- 1x ¼" Spärrskaft
- 1x ¼" Mejselhandtag för hylsor
- 13x ¼" Hylsor: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x ¼" Förlängare: 50mm, 100mm
- 1x ¼" T-handtag med glidblock
- 1x ¼" Universalknut
- 1x ½" Spärrskaft
- 13x ½" Hylsor: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x ½" Universalknut
- 2x ½" Förlängning: 125mm, 250mm & Glidblock/Adapter: ⅜" till ½"
- 2x ½" Tändstiftshylsor: 16 + 21 mm
- 1x Kombinationstång, 160mm
- 1x Spetstång, 160mm
- 1x Sidavbitare, 160mm
- 6x Stjärnmejslar PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Spårtextmejslar SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x T-Insexnycklar: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Precisionsmejslar: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Spänningsprovare: 200-250 V

2.2 Leveransomfång

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut vagnen ur förpackningen.
- Avlägsna förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringarna (om sådana finns).
- Kontrollera om leveransen är fullständig.
- Kontrollera vagnen och tillbehör med avseende på transportskador.
- Förvara förpackningen efter möjlighet tills garantitiden går ut.

Fara!
Vagnen och emballaget är inga leksaker! Barn får inte leka med platspåsar, folie och smådelar! Risk att de sväljer eller kvävs!

3. Avsedd användning

Verkstadsvagnen används för förvaring och transport av verktyg och smådelar. Vagnen kan förvaras på olika (fasta och jämna) underlag inomhus.

Apparaten får användas endast i avsett syfte. Varje annan användning är ej avsedd. För alla typer av skador eller olyckor som uppstår efter sådan användning ansvarar användaren och inte tillverkaren.

Observera att våra produkter är avsedda inte för industriell eller hantverksmässig användning. Vi lämnar inga garantier om vagnen används i industrin, hantverk eller liknande områden.

4. Tekniska data

Mått: .....ca. H 730 x B 680 x D 450 mm
Tomvikt: ..... ca. 48 kg
Max. belastning: .....135 kg

Belastning av avställningsytan i varje utdragslåda, se bild 2.

5. Montering

Anvisning! För att undvika felfunktioner måste man se till att **alla** utdragslådor måste vara helt stängda innan en dras ut!

5.1 Montering av hjul
Montera hjulen (3/4) som på bilden 3.

5.2 Montering av handtag
Montera handtaget (7) med skruvarna (6) som på bild 4.

6. Rengöring

6.1 Rengöring
Rengör verkstadsvagnen med en lätt fuktig trasa och eventuellt vanlig lackrengöring. Använd inga lösningsmedel eller andra aggressiva eller slipande rengöringsmedel, så att inte ytorna skadas.

7. Avfallshantering och återvinning

Vagnen befinner sig i en förpackning för att undvika transportskador. Denna förpackning är råmaterial och är därmed återvinningsbar, eller kan återföras till råmaterialcirkulationen. Vagnen och tillbehören är tillverkade av olika material, t.ex. metall och plast. Defekt vagn ska inte slängas i hushållssoporna. För korrekt avfallshantering bör vagnen lämnas till lämplig återvinningsstation. Kontakta din kommun om du inte vet var en sådan finns.

Kopiering eller annat mångfaldigande av dokumentation och produktens underlag, även i utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt godkännande från kwb Germany GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar

Nebezpečí!
Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí!
Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Další bezpečnostní pokyny

- Při nakládání a vykládání zásuvek dbejte na rovnoměrné zatížení vozíku a zásuvek.
- Dílenským vozíkem se nesmějí převážet žádné osoby.
- Při nakládání a vykládání se musí zablokovat brzda.
- Na nakloněné dráze nebo na nerovném podkladu dbejte na to, aby se dílenský vozík nepřevrátil.
- Při jízdě na nakloněné dráze držte dílenský vozík pevně za rukojeť.
- Dbejte na přípustné celkové zatížení. (135 kg)
- Po transportu a/nebo montáži dbejte na to, aby byly všechny zásuvky kompletně uzavřeny.
- Dílenský vozík je z bezpečnostních důvodů vybaven systémem jednotlivého otevírání zásuvek; tento systém zabraňuje současnému otevření více zásuvek.
- Dílenský vozík suňte, abyste předešli úrazům osob!
- Před každým použitím je třeba přístroj zkontrolovat, není-li poškozený! Přístroj provozujte jen v bezvadném a provozně bezpečném stavu.
- Změny jakéhokoli druhu, přimontovávání dalších dílů či přestavby vozíku jsou zakázány.
- Používání náhradních dílů a součástí příslušenství, které výrobce výslovně nedoporučil, může způsobit poranění a škody.
- Používejte pouze originální součásti příslušenství nebo náhradní díly.
- Dílenský vozík není hračka! Udržujte vozík mimo dosah dětí!
- Vozík vždy skladujte na místě nepřístupném pro děti. Optimální teplota skladování leží mezi 10 a 30 °C.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1)

1. Dílenský vozík
2. Kolečka
3. Rukojeť
4. Montážní příslušenství
5. Návod k použití

Seznam dílů pro 375420

12x Očkoploché klíče, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Zámečnické kladivo: 300g
1x ¼" Přepínací ráčna
1x ¼" Nástrčný šroubovák
13x ¼" Nástrčné klíče: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Prodloužení: 50mm, 100mm
1x ¼" Vratidlo s posuvným dorazem
1x ¼" Kardánův kloub
1x ½" Přepínací ráčna
13x ½" Nástrčné klíče: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardánův kloub
2x ½" Prodloužení: 125mm, 250mm &
Redukce/adaptér: z ⅜" na ½"
2x ½" Nástrčné klíče na zapalovací svíčky: 16 + 21 mm
1x Kombinované kleště, 160mm
1x Kleště s dlouhými čelistmi, 160mm
1x Boční štípací kleště, 160mm
6x Křížové šroubováky PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ploché šroubováky SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x Šestihranné šroubováky s T-rukojetí: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Přesné šroubováky: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Zkoušečka napětí: 200-250 V

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!
Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

3. Použití podle účelu určení

Dílenský vozík slouží ke skladování a přepravě nástrojů a malých dílů. Vozík lze používat v interiérech na různých (pevných a rovných) typech podlah.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Rozměry: ..... ca H 730 x B 680 x T 450 mm
Hmotnost v prázdném stavu: ..... cca 48 kg
Max. zatížení: ..... 135 kg

Zatížení nosné plochy pro každou zásuvku, viz obrázek 2.

5. Montáž

Upozornění! Abyste zabránili chybné funkci, dbejte na to, že všechny zásuvky musí být **zcela** zavřeny, než jednu z nich vytáhnete!

5.1 Montáž kol

Sestavte kola (3/4) podle obrázku 3.

5.2 Montáž rukojeti

Sestavte rukojeť (7) pomocí šroubů (6), jak je znázorněno na obrázku 4.

6. Čištění

6.1 Čištění

Vyčistěte dílenský vozík lehce navlhčeným hadrem a případně trochou běžného čisticího prostředku na lakované povrchy. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, nebo jiné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrch.

7. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy kwb Germany GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Nebezpečenstvo!
Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo!
Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Pri nakladaní a vykladaní zásuviek dbať na rovnomerné zaťaženie vozíka a zásuviek.
- Dielenským vozíkom sa nesmú prepravovať žiadne osoby.
- Pri nakladaní a vykladaní sa musí zablokovať brzda.
- V prípade naklonenej dráhy alebo na nerovnom podklade dbajte na to, aby sa dielenský vozík neprevrátil.
- Pri jazde po naklonenej dráhe držať dielenský vozík pevne za rukoväť.
- Dodržiavať maximálne celkové zaťaženie. (135 kg)
- Po transporte a/alebo montáži dbajte na to, aby boli všetky zásuvky kompletne zatvorené.
- Dielenský vozík je z bezpečnostných dôvodov vybavený systémom jednotlivého otvárania zásuviek, pričom tento systém zabraňuje súčasnému otvoreniu viacerých zásuviek.
- Pri posúvaní dielenského vozíku zabráňte prípadným zraneniam osôb!
- Pred každým používaním sa musí prístroj skontrolovať, či nie je poškodený Prístroj používajte len v technicky bezchybnom stave bezpečnom pre prevádzku.
- Akékoľvek zmeny na vozíku ako aj prístavby alebo prestavby sú zakázané.
- Používanie príslušenstva alebo náhradných dielov, ktoré nie sú priamo odporúčané výrobcom, môžu viesť k zraneniam a poškodeniam.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo náhradné diely.
- Dielenský vozík nie je to žiadna hračka! Zabráňte deťom prístup k vozíku!
- Skladujte vozík vždy na mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 10 a 30 °C.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obrázok 1)
1. Dielenský vozík
2. Kolesá
3. Rukoväť
4. Montážne príslušenstvo
5. Návod na použitie

Zoznam dielov pre 375420

12x Očkoploché kľúče, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Zámečnícke kladivo: 300g
1x ¼" Prepínacia račňa
1x ¼" Nástrčný skrutkovač
13x ¼" Nástrčné kľúče: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Predĺženie: 50mm, 100mm
1x ¼" Vratidlo s posuvným dorazom
1x ¼" Kardánov kĺb
1x ½" Prepínacia račňa
13x ½" Nástrčné kľúče: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardánov kĺb
2x ½" Predĺženie: 125mm, 250mm & Redukcia/ adaptér: z ⅜" na ½"
2x ½" Nástrčné kľúče na zapaľovacie sviečky: 16 + 21 mm
1x Kombinované kliešte, 160mm
1x Kliešte s dlhými čeľusťami, 160mm
1x Bočné štipacie kliešte, 160mm
6x Krížové skrutkovače PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ploché skrutkovače SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x Šesťhranné skrutkovače s T-rukoväťou: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Presné skrutkovače: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Skúšačka napätia: 200-250 V

2.2 Objem dodávky
Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!
Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

3. Správne použitie prístroja

Dielenský vozík slúži na skladovanie a prepravu náradia a malých dielov. Vozík môže byť používaný na rôznych podlahových materiáloch (pevných a rovných) v rámci interiéru.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Rozmery: ..... ca H 730 x B 680 x T 450 mm
Hmotnosť v prázdnom stave: ..... cca 48 kg
Max. zaťaženie: .....135 kg

Zaťaženie nosnej plochy pre každú zásuvku, pozri obrázok 2.

5. Montáž

Upozornenie! Aby ste zabránili chybnej funkcii, dbajte na to, že musia byť všetky zásuvky **celkom** zatvorené predtým, než jednu z nich vytiahnete!

5.1 Montáž kolies
Zložte kolesá (3/4) podľa obrázku 3.

5.2 Montáž rukoväte
Zmontujte rukoväť (7) pomocou skrutiek (6), ako je znázornené na obrázku 4.

6. Čistenie

6.1 Čistenie
Čistite dielenský vozík ľahko navlhčenou utierkou a prípadne s použitím malého množstva bežného čistiaceho prostriedku na lak. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani iné agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, aby sa nepoškodil povrch.

7. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti kwb Germany GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Gevaar!
Bij het gebruik van apparaten moeten enkele veiligheidsmaatregelen worden getroffen om letsel en schade te voorkomen. Lees deze handleiding / veiligheidsinstructies daarom zorgvuldig door. Bewaar deze goed, zodat de informatie altijd beschikbaar is. Als u het apparaat aan andere personen doorgeeft, geef dan alstublieft deze handleiding / veiligheidsinstructies mee. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade die voortvloeien uit het niet naleven van deze handleiding en de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsinstructies

Gevaar!
Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**

Aanvullende veiligheidsinstructies:
- Let bij het laden en lossen van de lades op een gelijkmatige belasting van de wagen en de lades.
- Met de werkplaatswagen mogen geen personen worden vervoerd.
- Zet de rem vast tijdens het laden en lossen.
- Let op hellende wegen of oneffen ondergronden om te voorkomen dat de werkplaatswagen kantelt.
- Houd de werkplaatswagen bij het rijden op hellende wegen stevig vast aan de handgreep.
- Let op de toegestane totale belasting. (135 kg)
- Na transport en/of montage erop letten dat alle lades volledig gesloten zijn.
- De werkplaatswagen is om veiligheidsredenen uitgerust met een enkelvoudig ladeopeningssysteem, dat voorkomt dat meerdere lades tegelijkertijd worden geopend.
- Duw de werkplaatswagen om persoonlijk letsel te voorkomen!
- Controleer het apparaat vóór elk gebruik op beschadigingen! Gebruik het apparaat alleen in een technisch perfecte en bedrijfsveilige staat.
- Aanpassingen van welke aard dan ook, evenals toevoegingen of wijzigingen aan de wagen, zijn verboden.
- Het gebruik van accessoires of reserveonderdelen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel en schade veroorzaken.
- Gebruik alleen originele accessoires of reserveonderdelen.
- De werkplaatswagen is geen speelgoed! Houd de wagen uit de buurt van kinderen!
- Bewaar de wagen altijd op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 en 30˚C.

2. Apparaatbeschrijving en leveringsomvang

2.1 Apparaatbeschrijving (Afbeelding 1)
1. Werkplaatswagen
2. Wielen
3. Handgreep
4. Montageaccessoires
5. Gebruiksaanwijzing

Stuklijst voor 375420

12x Ringsteeksleutels, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Bankhamer: 300g
1x ¼" Omschakelratel
1x ¼" Doppen-schroevendraaier
13x ¼" Doppen: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Verlengstukken: 50mm, 100mm
1x ¼" T-greep met glijstuk
1x ¼" Kardangewricht
1x ½" Omschakelratel
13x ½" Doppen: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardangewricht
2x 1/2" Verlengstuk: 125mm, 250mm & Glijstuk/Adapter: ⅜" naar ½"
2x ½" Bougiedoppen: 16 + 21 mm
1x Combinatietang: 160mm
1x Punttang, 160mm
1x Zijkniptang, 160mm
6x Kruiskoopschroevendraaiers PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Sleufkopschroevendraaiers SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-greep inbussleutels: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Precisieschroevendraaiers: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Spanningzoeker: 200-250 V

2.2 Leveringsomvang
- Open de verpakking en haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en eventuele verpakking-/ en transportsluitingen (indien aanwezig).
- Controleer of de levering compleet is.

- Inspecteer het apparaat en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.

Gevaar!
Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken, folie of kleine onderdelen! Er is gevaar voor verstikking en inslikking!

3. Doelmatig gebruik

De werkplaatswagen is bedoeld voor het opslaan en transporteren van gereedschap en kleine onderdelen. De wagen kan worden gebruikt op verschillende (vaste en vlakke) ondergronden binnenshuis.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld. Elk ander gebruik buiten deze specificatie valt niet onder het doelmatig gebruik. Voor schade of letsel als gevolg daarvan is de gebruiker/operator aansprakelijk, niet de fabrikant.

Let op: onze apparaten zijn niet ontworpen voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij bieden geen garantie als het apparaat wordt gebruikt in commerciële, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij vergelijkbare activiteiten.

4. Technische gegevens

Afmetingen: ..... ca. H 730 x B 680 x T 450 mm
Leeggewicht: ..... ca. 48 kg
Maximale belasting: .....135 kg

Belasting van het draagoppervlak per lade, zie afbeelding 2.

5. Montage

Let op! Om storingen te voorkomen, moeten alle lades **volledig** gesloten zijn voordat u er een opent!

5.1 Montage van de wielen
Monteer de wielen (3/4) zoals weergegeven in afbeelding 3.

5.2 Montage van de handgreep
Monteer de handgreep (7) met de schroeven (6) zoals weergegeven in afbeelding 4.

6. Reiniging

6.1 Reiniging
Reinig de werkplaatswagen met een licht vochtige doek en indien nodig met een gangbare lakreiniger. Gebruik geen oplosmiddelen of andere agressieve of schurende reinigingsmiddelen om schade aan de oppervlakken te voorkomen.

7. Verwijdering en recycling

Het apparaat is verpakt om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en kan opnieuw worden gebruikt of aan de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het apparaat en de accessoires bestaan uit verschillende materialen, zoals metaal en kunststoffen. Defecte apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Voor correcte verwijdering moet het apparaat worden ingeleverd bij een geschikte inzamelingsplaats. Als u geen inzamelingsplaats kent, vraag dan bij de gemeente om informatie.

Het kopiëren of anderszins vermenigvuldigen van documentatie en begeleidende papieren van de producten, ook gedeeltelijk, is alleen toegestaan met uitdrukkelijke toestemming van kwb Germany GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden.

¡Peligro!
Al usar dispositivos, se deben tomar ciertas precauciones de seguridad para prevenir lesiones y daños. Por lo tanto, lea atentamente este manual de instrucciones / indicaciones de seguridad. Consérvelo bien para que la información esté siempre disponible para usted. Si entrega el dispositivo a otras personas, proporcione también este manual de instrucciones / indicaciones de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños causados por el incumplimiento de este manual y las indicaciones de seguridad.

1. Indicaciones de seguridad

¡Peligro!
Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuras consultas.**

Indicaciones de seguridad adicionales::
- Al cargar y descargar los cajones, asegúrese de distribuir uniformemente la carga en el carro y los cajones.
- El carro de herramientas no debe utilizarse para transportar personas.
- Durante la carga y descarga, asegúrese de bloquear el freno.
- En terrenos inclinados o irregulares, asegúrese de que el carro de herramientas no se vuelque.
- En pendientes, sujete el carro de herramientas por el mango mientras lo conduce.
- Respete la carga total permitida. (135 kg)
- Después del transporte y/o montaje, asegúrese de que todos los cajones estén completamente cerrados.
- Por razones de seguridad, el carro de herramientas está equipado con un sistema de apertura individual de cajones, que evita la apertura simultánea de varios cajones.
- Empuje el carro de herramientas para evitar lesiones personales.
- Antes de cada uso, inspeccione el dispositivo para verificar si hay daños. Utilice el dispositivo solo si está en perfectas condiciones técnicas y es seguro para su funcionamiento.
- Están prohibidas cualquier tipo de modificaciones, adiciones o cambios en el carro.
- El uso de accesorios o piezas de repuesto no recomendadas explícitamente por el fabricante puede causar lesiones y daños.
- Use solo accesorios o piezas de repuesto originales.
- El carro de herramientas no es un juguete. Mantenga el carro fuera del alcance de los niños.
- Guarde el carro siempre en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima está entre 10 y 30˚C.

2. Descripción del dispositivo y contenido del envío

2.1 Descripción del dispositivo (Imagen 1)
1. Carro de herramientas
2. Ruedas
3. Mango
4. Accesorios de montaje
5. Manual de instrucciones

Lista de piezas para 375420

- 12x Llaves combinadas, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Martillo de mecánico: 300g
- 1x Trinquete reversible ¼"
- 1x Destornillador portavasos ¼"
- 13x Vasos ¼": 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x Alargaderas ¼": 50mm, 100mm
- 1x Mango corredizo en T ¼"
- 1x Articulación universal ¼"
- 1x Trinquete reversible ½"
- 13x Vasos ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x Articulación universal ½"
- 2x Alargadera ½": 125mm, 250mm & Adaptador corredizo: de ⅜" a ½"
- 2x Vasos para bujías ½": 16 + 21 mm
- 1x Alicates universales, 160mm
- 1x Alicates de boca semirredonda, 160mm
- 1x Alicates de corte diagonal, 160mm
- 6x Destornilladores Phillips: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Destornilladores planos SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x Llaves Allen con mango en T: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Destornilladores de precisión: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Comprobador de tensión: 200-250 V

2.2 Contenido del envío
- Abra el embalaje y retire cuidadosamente el dispositivo del mismo.
- Retire el material de embalaje, así como las fijaciones de embalaje y transporte (si las hubiera).
- Verifique que el contenido del envío esté completo.

- Revise el dispositivo y los accesorios en busca de posibles daños durante el transporte.
- Guarde el embalaje, si es posible, hasta que expire el período de garantía.

¡Peligro!
El dispositivo y el material de embalaje no son juguetes para niños. ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas! ¡Existe riesgo de asfixia y de ingerir partes pequeñas!

3. Uso previsto

El carro de herramientas está destinado a almacenar y transportar herramientas y piezas pequeñas. El carro puede utilizarse en diferentes superficies (firmes y niveladas) en interiores.

El dispositivo debe utilizarse únicamente para los fines previstos. Cualquier otro uso fuera de estos fines no se considera uso adecuado. El usuario/operador será responsable de cualquier daño o lesión derivada de un uso inadecuado, no el fabricante.

Por favor, tenga en cuenta que nuestros dispositivos no están diseñados para un uso comercial, artesanal o industrial. No ofrecemos garantía si el dispositivo se utiliza en comercios, talleres o industrias, así como en actividades similares.

4. Datos técnicos

Dimensiones: ... aprox. L 730 x A 680 x A 450 mm
Peso vacío: ..... aprox. 48 kg
Carga máxima: .....135 kg

Carga de la superficie de cada cajón, ver Imagen 2.

5. Montaje

¡Aviso! Para evitar malfunciones, asegúrese de que **todos** los cajones estén completamente cerrados antes de abrir uno.

5.1 Montaje de ruedas
Monte las ruedas (3/4) como se muestra en la Imagen 3.

5.2 Montaje del mango
Monte el mango (7) con los tornillos (6) como se indica en la Imagen 4.

6. Limpieza

6.1 Limpieza
Limpie el carro de herramientas con un paño ligeramente húmedo y, si es necesario, con un limpiador de pintura comercial. No utilice disolventes ni otros limpiadores agresivos o abrasivos para evitar dañar las superficies.

7. Eliminación y reciclaje

El dispositivo está empaquetado para prevenir daños durante el transporte. Este embalaje es una materia prima y, por lo tanto, puede reutilizarse o devolverse al ciclo de reciclaje. El dispositivo y sus accesorios están hechos de diversos materiales, como metal y plásticos. Los dispositivos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica. Para una eliminación adecuada, el dispositivo debe entregarse en un punto de recogida adecuado. Si no conoce un punto de recogida, consulte con la administración municipal.

La reproducción o copia de la documentación y los documentos de acompañamiento de los productos, incluso parcialmente, solo está permitida con la aprobación expresa de kwb Germany GmbH.

Sujeto a modificaciones técnicas.

Vaara!
Laitteita käytettäessä on noudatettava tiettyjä turvatoimia vammojen ja vahinkojen välttämiseksi. Lue nämä käyttöohjeet / turvallisuusohjeet huolellisesti. Säilytä tämä huolellisesti, jotta tiedot ovat aina käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen toiselle henkilölle, luovuta myös nämä käyttöohjeet / turvallisuusohjeet. Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka johtuvat tämän ohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyömisestä.

1. Turvallisuusohjeet

Vaara!
Lue kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeistukset. Turvallisuusohjeiden ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeistukset tulevaisuutta varten.**

Lisäturvallisuusohjeet:
- Huolehdi laatikoita täytettäessä ja purettaessa vaunun ja laatikoiden tasaisesta kuormituksesta.
- Työkaluvaunulla ei saa kuljettaa ihmisiä.
- Jarrun on oltava lukittuna täyttämisen ja purkamisen aikana.
- Varmista rinteessä tai epätasaisella maalla, että työkaluvaunu ei kaadu.
- Kun kuljet työkaluvaunun kanssa rinteessä, pidä kiinni kahvasta.
- Noudata sallittua kokonaiskuormitusta.(135 kg)
- Huolehdin kuljetuksen ja/tai kokoamisen jälkeen, että kaikki laatikot ovat täysin kiinni.
- Turvallisuussyistä työkaluvaunu varustettu laatikonavausmekanismilla, joka estää useamman laatikon samanaikaisen avaamisen.
- Työnnä työkaluvaunua henkilövahinkojen välttämiseksi!
- Tarkista laite vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa! Käytä laitetta vain teknisesti moitteettomassa ja käyttöturvallisessa kunnossa.
- Kaikenlaiset muutokset sekä lisä- tai muutostyöt vaunuun ovat kiellettyjä.
- Muiden kuin valmistajan nimenomaisesti suosittelemien lisävarusteiden tai varaosien käyttö voi aiheuttaa vammoja ja vaurioita.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.
- Työkaluvaunu ei ole leikkikalu! Pidä vaunu poissa lasten ulottuvilta!
- LSäilytä vaunua aina paikassa, johon lapsilla ei ole pääsyä. Ihanteellinen säilytyslämpötila on 10–30 ˚C.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1)
1. Työkaluvaunu
2. Pyörät
3. Kahva
4. Asennusvarusteet
5. Käyttöohje

Osaluettelo 375420

12x Kiintoavainsarja, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Penkkivasara: 300g
1x ¼" Räikkäavain
1x ¼" Hylsyruuvitaltta
13x ¼" Hylsyt: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Jatkovarsi: 50mm, 100mm
1x ¼" T-väännin liukukappaleella
1x ¼" Nivelnivel
1x ½" Räikkäavain
13x ½" Hylsyt: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Nivelnivel
2x ½" Jatkovarsi: 125mm, 250mm &
Liukukappale/sovitin: ⅜" -> ½"
2x ½" Sytytystulppahylsyt: 16 + 21 mm
1x Linjapihdit, 160mm
1x Kärkipihdit, 160mm
1x Sivuleikkurit, 160mm
6x Ristipääruuvitaltat PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Uraruuvitaltat SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-kahva kuusiokoloavaimet: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Hienomekaaniset ruuvitaltat: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Jännitteenkoetin: 200-250 V

2.2 Toimituksen sisältö
- Avaa pakkaus, ja ota laite varovasti pois pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaali sekä (mahdolliset) pakkaus- ja kuljetussuojat.
- Tarkista, että toimituksen sisältö on kattava.
- Tarkista laite ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.
- Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuajan loppuun saakka.

Vaara!
Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pikkuosilla! On olemassa nielemis- ja tukehtumisvaara!

3. Tarkoituksenmukainen käyttö

Työkaluvaunua käytetään työkalujen ja pienten osien säilytykseen ja kuljetukseen. Vaunua voidaan käyttää erilaisilla (kiinteillä ja tasaisilla) lattiapinnoilla sisätiloissa.

Laitetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Kaikki muu käyttö tämän lisäksi ei ole tarkoituksenmukaista. Käyttäjä vastaa kaikista tällaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista tai vammoista, ei valmistaja.

Huomaathan, että laitteitamme ei ole suunniteltu kaupalliseen, ammatilliseen tai teolliseen käyttöön. Emme myönnä takuuta, jos laitetta käytetään kaupallisissa, ammatillisissa tai teollisissa yrityksissä tai vastaavissa toiminnoissa.

4. Tekniset tiedot

Mitat: ..... n. 730 x 680 x 450 mm
Tyhjäpaino: ..... n. 48 kg
Maks.kuormitus: .....135 kg

Kunkin laatikon kantokyky on nähtävissä kuvassa 2.

5. Asennus

Huomaa! Varmista toimintahäiriöiden välttämiseksi, että kaikki laatikot ovat **täysin** kiinni, ennen kuin vedät yhden laatikon ulos!

5.1 Pyörien asennus
Asenna pyörät (3/4) kuvan 3 mukaisesti.

5.2 Kahvan asennus
Asenna kahva (7) ruuveilla (6) kuvan 4 mukaisesti.

6. Puhdistus

6.1 Puhdistus
Puhdista työkaluvaunu kevyesti kosteutetulla liinalla ja tarvittaessa hieman tavallista maalipinnan puhdistusainetta käyttäen. Älä käytä liuottimia tai muita aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita pintojen vahingoittumisen välttämiseksi.

7. Hävittäminen ja kierrätys

Laite on pakkauksessa kuljetusvaurioiden estämiseksi. Tämä pakkausmateriaali on raaka-ainetta ja se voidaan uudelleenkäyttää tai palauttaa kierrätykseen. Laite ja sen lisävarusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten metallista ja muovista. Vialliset laitteet eivät kuulu talousjätteeseen. Laite on vietävä sopivaan keräyspisteeseen asianmukaista hävittämistä varten. Jos et tiedä sopivaa keräyspistettä, kysy asiasta paikkakuntasi viranomaisilta.

Asiakirjojen ja tuotteiden liitepapereiden jäljentäminen tai muu monistaminen, edes osittain, on sallittua vain kwb Germany GmbH:n nimenomaisella suostumuksella.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Nevarnost!
Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Nevarnost!
Preberite varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Nadaljnji varnostni napotki

- Pri polnjenju in praznjenju predalov pazite na enakomerno obremenjenost vozička in predalov.
- Z delavniškim vozičkom ne smete prevažati oseb.
- Pri polnjenju in praznjenju fiksirajte zavoro.
- Pri vožnji po strmih poteh ali na neravnih tleh pazite, da se delavniški voziček ne prevrže.
- Pri vožnji po strmih poteh držite delavniški voziček za ročaj.
- Pazite na dovoljeno skupno obremenitev. (135 kg)
- Po transportu in/ali sestavi pazite, da so vsi predali povsem zaprti.
- Delavniški voziček je zaradi varnosti opremljen s predalniki na enojno odpiranje, ki prepreči sočasno odpiranje več predalnikov.
- Delavniški voziček potiskajte, da preprečite poškodbe oseb!
- Pred vsako uporabo preglejte, ali je naprava poškodovana! Napravo uporabljajte le v tehnično brezhibnem in obratovalno varnem stanju.
- Vsakršne spremembe, nadgradnje in predelave ali podgradnje vozička so prepovedane.
- Uporaba opreme ali nadomestnih delov, ki jih izdelovalec ne priporoča izrecno, lahko povzroči poškodbe ljudi in gmotno škodo.
- Uporabljajte le originalno opremo in nadomestne dele.
- Delavniški voziček ni igrača! Hranite proč od otrok!
- Voziček vedno shranjujte na mestu, ki je otrokom nedostopno. Optimalna temperatura skladiščenja je med 10 in 30 °C.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (slika 1)

1. Delavniški voziček
2. Kolesa
3. Ročaj
4. Montažni pribor
5. Navodila za uporabo

Seznam delov za 375420

12x Obročni kombinirani ključi, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Ključavničarsko kladivo: 300g
1x ¼" Preklopna raglja
1x ¼" Izvijač za nasadne ključe
13x ¼" Nasadni ključi: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Podaljšek: 50mm, 100mm
1x ¼" T-ročaj z drsnim nastavkom
1x ¼" Kardanski zglob
1x ½" Preklopna raglja
13x ½" Nasadni ključi: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardanski zglob
2x ½" Podaljšek: 125mm, 250mm & Drsnim nastavkom/adapter: iz ⅜" na ½"
2x ½" Nasadni ključ za vžigalne svečke: 16 + 21 mm
1x Kombinirane klešče, 160mm
1x Polokrogle koničaste klešče, 160mm
1x Stranske ščipalke, 160mm
6x Križni izvijači PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ploščati izvijači SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-izvijači imbus: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Fini (precizni) izvijači: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Preizkuševalec napetosti: 200-250 V

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno

mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!
Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

3. Predpisana namenska uporaba

Delavniški voziček je namenjen skladiščenju in prevažanju orodja in majhnih delov. Voziček lahko uporabljate na različnih (trdih in ravnih) talnih oblogah v notranjosti zgradb.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljana v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Mere: ..... pribl. 730 x 680 x 450 mm
Prazna teža: ..... pribl. 48 kg
Maks. obremenitev: ..... 135 kg

Obremenitev na podporno površino za vsak predal, glejte sliko 2.

5. Montaža

Napotek! Da bi preprečili napačne funkcije, upoštevajte, da morajo biti vsi predali **popolnoma** zaprti preden enega izvlečete!

5.1 Montaža koles
Sestavite kolesa (3/4), kot je prikazano na sliki 3.

5.2 Montaža ročaja
Sestavite ročaj (7) z vijaki (6), kot je prikazano na sliki 4.

6. Čiščenje

6.1 Čiščenje
Delavniški voziček očistite z nekoliko navlaženo krpo in po potrebi z nekoliko običajnega čistila za lak. Ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih ali abrazivnih čistil, da ne poškodujete površine.

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem kwb Germany GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Veszély!
A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

Veszély!
Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Kiegészítő biztonsági utasítások:
- Ügyeljen a fiókok megrakásánál és kiürítésénél a kocsi és a fiókok egyenletes megterhelésére.
- Nem szabad a műhelykocsival személyeket szállítani.
- A megrakásnál és a kiürítésnél be kell arretálni a féket.
- Lejtős szakaszokon vagy nem sík talajon ügyelni arra, hogy ne billenjen fel a műhelykocsi.
- Lejtőst szakaszokon való hajtásnál a fogantyúnál fogva feszesen tartani a műhelykocsit.
- Ügyelni az engedélyezett összterhelésre. (135 kg)
- A szállítás és a felépítés után ügyelni arra, hogy minden fiók komplett be legyen zárva.
- Biztonsági okokból a műhelykocsi egy egy fióknyitóval van felszerelve, ez megakadályozza több fióknak az egyidejűleges kinyitását.
- A műhelykocsit tolni, azért hogy elkerülje személyek sérülését!
- Minden használat előtt le kell ellenőrizni a készüléket sérülésekre! A készüléket csak egy technikailag kifogástalan és üzembiztos állapotban üzemeltetni.
- Tiltott a kocsin bármilyen fajta rá- vagy átszerelés.
- Olyan tartozékok vagy pótalaktrészeknek a használata, amelyek nincsennek a gyártó által kihangsúlyozottan ajánlva, azok sérülésekhez vagy rongálódásokat okozhatnak.
- Csak originális tartozékokat és pótalkatrészeket használni.
- A műhelykocsi az nem játék! A kocsit a gyerekektől távol tartani!
- A kocsit mindig a gyerekek számára nam hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 10 és 30°C között van.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (képek 1)
1. Műhelykocsi
2. Kerekek
3. Fogantyú
4. Szerelési tartozékok
5. Használati útmutató

Alkatrészlista a 375420 hez

12x Csillag-villáskulcsok, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Lakatoskalapács: 300g
1x ¼" Irányváltós racsni
1x ¼" Dugókulcs csavarhúzó
13x ¼" Dugókulcsok: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Hosszabbító szár: 50mm, 100mm
1x ¼" Csúszófogantyús T-kulcs
1x ¼" Kardáncsukló
1x ½" Irányváltós racsni
13x ½" Dugókulcsok: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardáncsukló
2x ½" Hosszabbítás: 125mm, 250mm &
Csúszó adapter: ⅜" -> ½"
2x ½" Gyújtógyertya dugókulcsok: 16 + 21 mm
1x Kombinált fogó, 160mm
1x Tűhegyű fogó, 160mm
1x Oldalvágó fogó, 160mm
6x PH kereszthornyos csavarhúzók: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x SL lapos csavarhúzók: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-fogantyús imbuszkulcsok: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Precíziós csavarhúzók: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Fáziskereső / feszültségvizsgáló: 200-250 V

2.2 A szállítás terjedelme

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!
A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

3. Rendeltetés szerinti használat

A műhelykocsi a szerszámok és az aprórészek tárolására és szállítására szolgál. A műhelykocsit különböző (feszes és sík) padlóburkolatokon lehet belterületen használni.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Méretek: .....ca. Sz 730 x M 680 x Mé 450 mm
Üressúly: ..... cca. 48 kg
Max. megterhelés: .....135 kg

Terhelje be az egyes fiókok tartófelületét, lásd a 2. ábrát.

5. Összeszerelés

Utasítás! Hibás működések elkerüléséhez vegye figyelembe, hogy minden fióknak **teljesen** be kell zárva lennie mielőtt egyet kihúzna!

5.1 Kerekek összeszerelése
Szerelje össze a kerekeket (3/4) a 3. ábra szerint.

5.2 A fogantyú összeszerelése
Szerelje össze a fogantyút (7) a csavarokkal (6) a 4. ábra szerint.

6. Tisztítás

6.1 Tisztítás
A műhelykocsit egy enyhén megnedvesített ronggyal és adott esetben egy kevés szokványos lakktisztítóval tisztítani. Ne használjon oldószereket vagy más agressziós vagy súroló tisztítószereket, azért hogy nehogy megsértse a felületeket.

7. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagi körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön ütánna a községi önkormányzatnál.

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyébb sokszorosítása, kivonatosan is csak az kwb Germany GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva.

Pericol!
Atunci când utilizați dispozitive, trebuie respectate anumite măsuri de siguranță pentru a preveni rănirile și daunele. Citiți cu atenție acest manual de utilizare / instrucțiunile de siguranță. Păstrați-l bine, astfel încât informațiile să vă fie disponibile oricând. Dacă înmânați dispozitivul altor persoane, vă rugăm să le înmânați și acest manual de utilizare / instrucțiunile de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune cauzate de nerespectarea acestui manual și a instrucțiunilor de siguranță.

1. Instrucțiuni de siguranță

Pericol!
Citiți toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. **Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.**

Instrucțiuni suplimentare de siguranță:
- La încărcarea și descărcarea sertarelor, asigurați-vă că încărcătura este distribuită uniform pe cărucior și sertare.
- Caruciorul de oficină nu este destinat transportului de persoane.
- În timpul încărcării și descărcării, activați frâna.
- Pe teren înclinat sau denivelat, asigurați-vă că căruciorul nu se răstoarnă.
- La deplasarea pe teren înclinat, țineți căruciorul de mâner.
- Respectați sarcina totală admisă. (135 kg)
- După transport și/sau montaj, verificați ca toate sertarele să fie complet închise.
- Din motive de siguranță, căruciorul este echipat cu un sistem de deschidere a unui singur sertar, pentru a preveni deschiderea simultană a mai multor sertare.
- Împingeți căruciorul pentru a evita rănirile!
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dispozitivul pentru eventuale deteriorări! Utilizați dispozitivul numai într-o stare tehnică perfectă și sigură pentru funcționare.
- Sunt interzise modificările de orice fel, precum și atașările sau adaptările pe cărucior.
- Utilizarea accesoriilor sau pieselor de schimb care nu sunt recomandate în mod expres de producător poate provoca vătămări și daune.
- Utilizați numai accesorii sau piese de schimb originale.
- Caruciorul de oficină nu este o jucărie! Țineți căruciorul departe de copii!
- Depozitați întotdeauna căruciorul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura optimă de depozitare este între 10 și 30˚C.

2. Descrierea dispozitivului și conținutul livrării

2.1 Descrierea dispozitivului (Imaginea 1)
1. Carucior de oficină
2. Roți
3. Mâner
4. Accesorii de montaj
5. Manual de utilizare

Lista pieselor pentru 375420

12x Chei combinate, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Ciocan de lăcătușărie: 300g
1x Clichet reversibil ¼"
1x Șurubelniță suport pentru tubulare ¼"
13x Chei tubulare ¼": 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x Prelungitoare ¼": 50mm, 100mm
1x Mâner T culisant ¼"
1x Articulație cardanică ¼"
1x Clichet reversibil ½"
13x Chei tubulare ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x Articulație cardanică ½"
2x Prelungitor ½": 125mm, 250mm & Adaptor culisant: de la ⅜" la ½"
2x Tubulare pentru bujii ½": 16 + 21 mm
1x Patent (Clește combinat), 160mm
1x Clește cu vârf semi-rotund, 160mm
1x Clește cu tăiș lateral (sfic), 160mm
6x Șurubelnițe în cruce PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Șurubelnițe plate SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x Șurubelnițe cu mâner T hexagonal: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Șurubelnițe de precizie: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Creion de tensiune: 200-250 V

2.2 Conținutul livrării
- Deschideți ambalajul și scoateți cu grijă dispozitivul din ambalaj.
- Îndepărtați materialul de ambalare, precum și elementele de fixare a ambalajului și transportului (dacă există).
- Verificați dacă conținutul livrării este complet.

- Verificați dispozitivul și accesoriile pentru eventuale daune de transport.
- Păstrați ambalajul, dacă este posibil, până la expirarea perioadei de garanție.

Pericol!
Dispozitivul și materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic, folii sau piese mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

3. Utilizarea corespunzătoare

Caruciorul de oficină este destinat depozitării și transportului uneltelor și pieselor mici. Caruciorul poate fi utilizat pe diferite suprafețe (soluri fixe și plane) în interior.

Dispozitivul trebuie utilizat exclusiv conform destinației sale. Orice utilizare suplimentară care depășește această destinație nu este conformă. Pentru daunele sau rănirile de orice fel cauzate de utilizarea necorespunzătoare, utilizatorul/operatorul este răspunzător, nu producătorul.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivele noastre nu sunt proiectate pentru utilizare comercială, meșteșugărească sau industrială. Nu oferim garanție dacă dispozitivul este utilizat în medii comerciale, meșteșugărești sau industriale, precum și în activități echivalente.

4. Date tehnice

Dimensiuni: ..... aprox. L 730 x H 680 x A 450 mm
Greutate netă: ..... aprox. 48 kg
Sarcina maximă: .....135 kg

Sarcina pe suprafața fiecărui sertar conform imaginii 2.

5. Montaj

Notă! Pentru a evita funcționarea defectuoasă, asigurați-vă că toate sertarele sunt **complet** închise înainte de a deschide unul!

5.1 Montajul roților
Montați roțile (3/4) conform reprezentării din imaginea 3

5.2 Montajul mânerului
Montați mânerul (7) cu șuruburile (6) conform reprezentării din imaginea 4.

6. Curățare

6.1 Curățare
Curățați caruciorul de oficină cu o lavetă ușor umedă și, dacă este necesar, cu un detergent obișnuit pentru lacuri. Nu folosiți solvenți sau alte substanțe de curățare agresive sau abrazive pentru a evita deteriorarea suprafețelor.

7. Eliminare și reciclare

Dispozitivul este ambalat pentru a preveni deteriorările în timpul transportului. Acest ambalaj este o materie primă și poate fi reutilizat sau returnat în circuitul de reciclare. Dispozitivul și accesoriile sale sunt fabricate din diverse materiale, precum metal și plastic. Dispozitivele defecte nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Pentru o eliminare corespunzătoare, dispozitivul trebuie predat la un centru de colectare adecvat. Dacă nu cunoașteți un centru de colectare, întrebați administrația locală.

Reproducerea sau copierea documentației și a materialelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțială, este permisă doar cu acordul expres al kwb Germany GmbH.

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice.

Κίνδυνος!
Κατά τη χρήση συσκευών, πρέπει να τηρούνται ορισμένα μέτρα ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών. Επομένως, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας/ υποδείξεις ασφαλείας. Να τις φυλάσσετε σωστά, ώστε οι πληροφορίες να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Εάν πρέπει να παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, παραδώστε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας/υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών και των υποδείξεων ασφαλείας.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος!
Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Φυλάσσετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας:
- Κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση των συρταριών, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο στον φορέα και τα συρτάρια είναι ομοιόμορφο.
- Δεν επιτρέπεται η μεταφορά προσώπων με τον εργαλειοφορέα.
- Το φρένο πρέπει να ενεργοποιείται κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση.
- Σε επικλινείς επιφάνειες ή σε ανώμαλο έδαφος, βεβαιωθείτε ότι ο εργαλειοφορέας δεν ανατρέπεται.
- Κατά την οδήγηση σε επικλινείς επιφάνειες, κρατάτε τον εργαλειοφορέα από τη λαβή.
- Τηρείτε το επιτρεπόμενο συνολικό φορτίο. (135 kg)
- Μετά τη μεταφορά ή/και την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα συρτάρια είναι εντελώς κλειστά.
- Για λόγους ασφαλείας, ο εργαλειοφορέας είναι εξοπλισμένος με άνοιγμα μονού συρταριού, το οποίο εμποδίζει το ταυτόχρονο άνοιγμα πολλών συρταριών.
- Σύρετε τον εργαλειοφορέα για την αποφυγή τραυματισμού!
- Πριν από κάθε χρήση, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται για ζημιές! Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε τεχνικά άρτια κατάσταση και ασφαλή λειτουργία.
- Τροποποιήσεις οποιουδήποτε είδους, καθώς και προσαρτήσεις ή μετασκευές στον φορέα απαγορεύονται.
- Η χρήση παρελκομένων ή ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται ρητά από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα ή ανταλλακτικά.
- Ο εργαλειοφορέας δεν είναι παιχνίδι! Κρατήστε τον φορέα μακριά από παιδιά!
- Φυλάσσετε πάντα τον φορέα σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά. Η βέλτιστη θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 10 και 30 ˚C.

2. Περιγραφή συσκευής και παραδοτέος εξοπλισμός

2.1 Περιγραφή συσκευής (Εικ. 1)
1. Εργαλειοφορέας
2. Τροχοί
3. Χειρολαβή
4. Παρελκόμενα συναρμολόγησης
5. Οδηγίες λειτουργίας

Κατάλογος για 375420

12x Γερμανοπολύγωνα κλειδιά, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Σφυρί μηχανικού: 300g
1x ¼" Καστάνια αναστρεφόμενη
1x ¼" Κατσαβίδι για καρυδάκια
13x ¼" Καρυδάκια: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Προέκταση: 50mm, 100mm
1x ¼" Μανέλα ταφ ολισθαίνουσα
1x ¼" Αρθρωτός σύνδεσμος (Καρδανικός)
1x ½" Καστάνια αναστρεφόμενη
13x ½" Καρυδάκια: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Αρθρωτός σύνδεσμος (Καρδανικός)
2x ½" Προέκταση: 125mm, 250mm & Αντάπτορας ολίσθησης: ⅜" σε ½"
2x 1/2" Μπουζόκλειδα καρυδάκια: 16 + 21 mm
1x Πένσα γενικής χρήσης, 160mm
1x Μυτοτσίμπιδο, 160mm
1x Πλαγιοκόφτης, 160mm
6x Σταυροκατσάβιδα PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ίσια κατσαβίδι SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x Κλειδιά άλλεν τύπου Ταφ: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Κατσαβίδια ακριβείας: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Δοκιμαστικό κατσαβίδι τάσης: 200-250 V

2.2 Παραδοτέος εξοπλισμός

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία.
- Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας και τις ασφάλειες συσκευασίας/μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Εάν είναι δυνατόν, φυλάσσετε τη συσκευασία έως τη λήξη της περιόδου εγγύησης.

Κίνδυνος!
Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά μέρη! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και πνιγμού!

3. Προβλεπόμενη χρήση

Ο εργαλειοφορέας χρησιμοποιείται για την αποθήκευση και τη μεταφορά εργαλείων και μικρών μερών. Ο φορέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διάφορες (σταθερές και επίπεδες) επενδύσεις δαπέδου σε εσωτερικούς χώρους.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από αυτήν δεν είναι η προβλεπόμενη. Ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από αυτήν.

Λάβετε υπόψη ότι οι συσκευές μας δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική προβλεπόμενη χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε ισοδύναμες εγκαταστάσεις.

4. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις: .....περ. Υ 730 x Π 680 x Β 450 mm
Απόβαρο: .....περ. 48 kg
Μέγιστο φορτίο: .....135 kg

Για το φορτίο της επιφάνειας επαφής για κάθε συρτάρι, βλ. Εικ. 2.

5. Συναρμολόγηση

Υπόδειξη! Για να αποφύγετε δυσλειτουργίες, λάβετε υπόψη ότι όλα τα συρτάρια πρέπει να είναι **εντελώς** κλειστά προτού ανοίξετε ένα συρτάρι!

5.1 Συναρμολόγηση τροχών
Τοποθετήστε τους τροχούς (3/4) όπως φαίνεται στην Εικόνα 3.

5.2 Συναρμολόγηση χειρολαβής
Τοποθετήστε τη χειρολαβή (7) με τις βίδες (6), όπως φαίνεται στην Εικόνα 4.

6. Καθαρισμός

6.1 Καθαρισμός
Καθαρίστε τον εργαλειοφορέα με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με καθαριστικό βαφής του εμπορίου.Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες.

7. Απόρριψη και ανακύκλωση

Η συσκευή περιέχεται σε συσκευασία για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελεί πρώτη ύλη και, επομένως, μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επιστραφεί στον κύκλο πρώτων υλών. Η συσκευή και τα παρελκόμενά της είναι κατασκευασμένα από διάφορα υλικά, όπως μέταλλο και πλαστικά. Οι ελαττωματικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα. Για την ορθή απόρριψη, η συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Εάν δεν γνωρίζετε κάποιο σημείο συλλογής, θα πρέπει να ελέγξετε με τη δημοτική διοίκηση.

Η επανεκτύπωση ή άλλη αναπαραγωγή εγγράφων τεκμηρίωσης και συνοδευτικών εγγράφων των προϊόντων, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με τη ρητή συγκατάθεση της kwb Germany GmbH.

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Perigo!
Ao utilizar os dispositivos, algumas precauções de segurança devem ser respeitadas para evitar ferimentos e danos. Portanto, leia atentamente este manual de operações / instruções de segurança. Conserve-as bem para que as informações estejam sempre disponíveis para. Se entregar o dispositivo a outra pessoa, entregue este manual de operações / instruções de segurança. Não nos responsabilizamos por acidentes ou danos causados pelo não cumprimento deste manual e das instruções de segurança.

1. Instruções de segurança

Perigo!
Leia todas as instruções de segurança e orientações. O não cumprimento das instruções e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e orientações para o futuro.**

Instruções de segurança adicionais:
- Ao carregar e descarregar as gavetas, assegure uma carga uniforme no carrinho e nas gavetas.
- Nenhuma pessoa pode ser transportada no carrinho de oficina.
- Acionar o travão ao carregar e descarregar.
- Para rotas inclinadas ou em terreno irregular, certifique-se de que o carrinho de oficina não tomba.
- Ao conduzir em caminhos inclinados, segure o carrinho de oficina pela pega.
- Preste atenção à carga total permitida. (135 kg)
- Após o transporte e/ou montagem, certifique-se de que todas as gavetas estão completamente fechadas.
- Por razões de segurança, o carrinho de oficina está equipado com uma única abertura de gaveta, o que impede que várias gavetas abram ao mesmo tempo.
- Empurre o carrinho de oficina para evitar ferimentos!
- O dispositivo deve ser verificado quanto a danos antes de cada utilização! Opere o dispositivo apenas em condições tecnicamente perfeitas e operacionalmente seguras.
- São proibidas modificações de qualquer tipo, bem como adições ou modificações ao carrinho.
- A utilização de acessórios ou peças sobressalentes não expressamente recomendados pelo fabricante pode causar ferimentos e danos.
- Utilize apenas acessórios ou peças de reposição originais.
- O carrinho de oficina não é um brinquedo! Mantenha o carrinho longe das crianças!
- Guarde sempre o carrinho num local inacessível a crianças. A temperatura ideal de armazenamento está entre 10 e 30˚C.

2. Descrição do dispositivo e escopo de fornecimento

2.1 Descrição do dispositivo (Figura 1)
1. Carrinho de oficina
2. Rodas
3. Pega
4. Acessórios de montagem
5. Manual de operações

Lista de peças para 375420

- 12x Chaves de bocas e luneta: 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Martelo de mecânico: 300g
- 1x Roquete reversível ¼"
- 1x Chave de punho para chaves de caixa ¼"
- 13x Chaves de caixa ¼": 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x Extensões ¼": 50mm, 100mm
- 1x Cabo t corrediço ¼"
- 1x Articulação cardan ¼"
- 1x Roquete reversível ½"
- 13x Chaves de caixa ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x Articulação cardan ½"
- 2x Extensão ½": 125mm, 250mm & Adaptador corrediço: ⅜" para ½"
- 2x Chaves de caixas para velas ½": 16 + 21 mm
- 1x Alicate universal, 160mm
- 1x Alicate de pontas semi-redondas, 160mm
- 1x Alicate de corte diagonal, 160mm
- 6x Chaves de fenda Phillips PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Chaves de fenda planas SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x Chaves hexagonais com punho em T: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Chaves de fenda de precisão: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Busca-pólos: 200-250

2.2 Escopo de fornecimento
- Abra a embalagem e remova cuidadosamente o dispositivo da embalagem.
- Remova o material de embalagem, bem como a proteção da embalagem e proteção de transporte (se houver).

- Verifique se o escopo de fornecimento está completo.
- Verifique o dispositivo e os acessórios quanto a danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até o final do período de garantia.

Perigo!
O dispositivo e o material de embalagem não são brinquedos para crianças! As crianças não podem brincar com sacos de plástico, folhas e peças pequenas! Existe o risco de ingestão e asfixia!

3. Utilização prevista

O carrinho de oficina é utilizado para armazenar e transportar ferramentas e peças pequenas. O carrinho pode ser utilizado em diferentes revestimentos de pisos interiores (sólidos e nivelados).

O dispositivo só pode ser utilizado de acordo com a sua finalidade. Qualquer outra utilização para além desta não está em conformidade com a utilização prevista. O utilizador/operador e não o fabricante é responsável por qualquer dano ou lesão resultante de qualquer tipo.

Tenha em atenção que os nossos dispositivos não foram concebidos para utilização comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer garantia se o dispositivo for utilizado em empresas comerciais, artesanais ou industriais, bem como em atividades semelhantes.

4. Dados técnicos

Dimensões: ..... aprox. A 730 x L 680 x p. 450 mm
Peso vazio: ..... aprox. 48 kg
Carga máx.: ..... 135 kg

Carga na superfície de suporte por gaveta ver Figura 2.

5. Montagem

Observações! Para evitar avarias, note que todas as gavetas devem estar **completamente** fechadas antes de puxar uma para fora!

5.1 Montagem das rodas
Monte as rodas (3/4) como mostrado na Figura 3.

5.2 Montagem da pega
Monte a pega (7) com os parafusos (6) como mostrado na Figura 4.

6. Limpeza

6.1 Limpeza
Limpar o carrinho de oficina com um pano ligeiramente húmido e, se necessário, com um pouco de produto de limpeza de tintas comercial. Não utilize solventes ou outros agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para evitar danificar as superfícies.

7. Descarte e reciclagem

O dispositivo está numa embalagem para evitar danos no transporte. Esta embalagem é uma matéria-prima e, portanto, é reutilizável ou pode ser devolvida ao ciclo da matéria-prima. O dispositivo e os seus acessórios são feitos de vários materiais, como metal e plástico. Os dispositivos defeituosos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Para uma eliminação adequada, o dispositivo deve ser entregue num ponto de recolha adequado. Se não souber de um ponto de recolha, deve consultar a administração municipal.

A reimpressão ou outra duplicação de documentação e documentos de acompanhamento dos produtos, mesmo em extratos, só é permitida com o consentimento expresso da kwb Germany GmbH.

Sujeito a alterações técnicas

Opasnost!
Prilikom korištenja opreme moraju se poduzeti određene mjere opreza kako bi se spriječile ozljede i šteta. Stoga pažljivo pročitajte ove upute za uporabu / sigurnosne upute. Čuvajte ovo na sigurnom kako bi informacije uvijek bile dostupne. Ako uređaj predajete drugim osobama, molimo vas da im dostavite i ove upute za uporabu / sigurnosne upute. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za nesreće ili štete nastale uslijed nepoštivanja ovih uputa i sigurnosnih uputa.

1. Sigurnosne upute

Opasnost!
Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. **Sačuvajte sva sigurnosna upozorenja i upute za buduću upotrebu.**

Dodatne sigurnosne informacije:
- Prilikom punjenja i pražnjenja ladica, provjerite je li opterećenje na kolicima i ladicama ravnomjerno.
- Radioničkim kolicima ne smiju se prevoziti ljudi.
- Prilikom utovara i istovara mora se aktivirati kočnica.
- Na nagnutim stazama ili neravnom terenu pazite da ne prevrnete radionička kolica.
- Kad vozite po strminama držite radionička kolica za ručku.
- Obratite pozornost na dopušteno ukupno opterećenje. (135 kg)
- Nakon transporta i/ili sastavljanja, provjerite jesu li sve ladice potpuno zatvorene.
- Iz sigurnosnih razloga, radionička kolica opremljena su jednim otvaranjem ladice, što sprječava otvaranje više ladica u isto vrijeme.
- Gurnite radionička kolica kako biste izbjegli ozljede!
- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti da li je uređaj oštećen! Upravljajte uređajem samo u tehnički besprijekornom i operativno sigurnom stanju.
- Zabranjene su bilo kakve promjene, dopune ili preinake na kolicima.
- Korištenje pribora ili zamjenskih dijelova koje proizvođač nije izričito preporučio može uzrokovati ozljede ili štetu.
- Koristite samo originalni pribor ili rezervne dijelove.
- Radionička kolica nisu igračka! Držite kolica dalje od djece!
- Kolica uvijek čuvajte na mjestu koje je nedostupno djeci. Optimalna temperatura skladištenja je između 10 i 30 °C.

2. Opis uređaja i opseg isporuke

2.1 Opis uređaja (Slika 1)
1. Radionička kolica
2. Kotači
3. Ručka
4. Pribor za ugradnju
5. Upute za upotrebu

Popis dijelova za 375420

12x Kombinirani ključevi, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Bravarski čekić: 300g
1x ¼" Preklopna čegrtaljka
1x ¼" Odvijač za nasadne ključeve
13x ¼" Nasadni ključevi: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Produžetak: 50mm, 100mm
1x ¼" T-ručka s kliznim dijelom
1x ¼" Kardanski zglob
1x ½" Preklopna čegrtaljka
13x ½" Nasadni ključevi: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardanski zglob
2x ½" Produžetak: 125mm, 250mm & Klizni dio/Adapter: s ⅜" na ½"
2x ½" Utičnica za svjećice: 16 + 21 mm
1x Kombinirana kliješta, 160mm
1x Kliješta s dugim nosom, 160mm
1x Bočni rezač, 160mm
6x Križni odvijači PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Ravni odvijači SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-Hex odvijači: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Precizni odvijači: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Ispitivač napona: 200-250 V

2.2 Opseg isporuke
- Otvorite pakiranje i pažljivo izvadite uređaj iz parkiranja.
- Uklonite materijal za pakiranje i brave za pakiranje/transport (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke kompletan.
- Provjerite jesu li uređaj i pribor oštećeni tijekom transporta.
- Ako je moguće, čuvajte pakiranje do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakiranje nisu dječje igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijom i sitnim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

3. Namjena

Radionička kolica služe za spremanje i transport alata i sitnih dijelova. Kolica se mogu koristiti na različitim (punim i ravnim) unutarnjim podnim oblogama.

Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom. Bilo kakva daljnja uporaba izvan ove nije namjenska. Bilo koja šteta ili ozljeda koja proizlazi iz ovoga odgovornost je korisnika/rukovatelja, a ne proizvođača.

Imajte na umu da naši uređaji nisu bili namijenjeni za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku upotrebu. Ne prihvaćamo nikakvo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim poduzećima ili za slične aktivnosti.

4. Tehnički podaci

Dimenzije: ..... pribl. V 730 x Š 680 x D 450 mm
Težina bez opterećenja: ..... pribl. 48 kg
Maksimalno opterećenje: .....135 kg

Opterećenje na potpornoj površini za svaku ladicu, pogledajte sliku 2.

5. Ugradnja

Obavijest! Da biste izbjegli kvarove, imajte na umu da sve ladice moraju biti **potpuno** zatvorene prije izvlačenja jedne!

5.1 Ugradnja kotača
Postavite kotače (3/4) kao što je prikazano na slici 3.

5.2 Postavljanje ručke
Postavite ručku (7) s vijcima (6) kao što je prikazano na slici 4.

6. Čišćenje

6.1 Čišćenje
Očistite radionička kolica lagano vlažnom krpom i, ako je potrebno, s malo komercijalno dostupnog sredstva za čišćenje boje. Da biste spriječili oštećenje površina, nemojte koristiti otapala ili druga agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.

7. Odlaganje i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se spriječilo oštećenje tijekom transporta. Ovo pakiranje je sirovina i stoga se može ponovno upotrijebiti ili vratiti u ciklus sirovina. Uređaj i njegov pribor izrađeni su od različitih materijala, poput metala i plastike. Neispravni uređaji ne spadaju u kućni otpad. Za pravilno odlaganje, uređaj treba odnijeti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje. Ako ne znate za mjesto za prikupljanje, pitajte lokalne vlasti.

Ponovni tisak ili reproduciranje dokumentacije i popratnih dokumenata na drugi način za proizvode, čak i u dijelovima, dopušteno je samo uz izričitu suglasnost tvrtke kwb Germany GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Opasnost!
Prilikom korišćenja uređaja potrebno je pridržavati se određenih mera bezbednosti kako bi se sprečile povrede i štete. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu / sigurnosne napomene. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu kako biste informacije imali na raspolaganju u svakom trenutku. Ako uređaj prosledite drugima, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete koje nastanu zbog nepoštovanja ovog uputstva i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene

Opasnost!
Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštovanje sigurnosnih napomena i uputstava može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.**

Dodatne sigurnosne napomene:
- Prilikom punjenja i pražnjenja fioka, vodite računa o ravnomernom rasporedu opterećenja na kolima i fiokama.
- Radionička kola se ne smeju koristiti za prevoz osoba.
- Tokom punjenja i pražnjenja, kočnicu treba zaključati.
- Na kosim površinama ili neravnom terenu obratite pažnju da se radionička kola ne prevrnu.
- Na kosim površinama pridržavajte radionička kola za ručku.
- Poštujte maksimalnu dozvoljenu nosivost. (135 kg)
- Nakon transporta i/ili montaže, obavezno proverite da li su sve fioke potpuno zatvorene.
- Radionička kola su, iz sigurnosnih razloga, opremljena mehanizmom za otvaranje jedne fioke, koji sprečava istovremeno otvaranje više fioka.
- Gurajte radionička kola kako biste izbegli povrede!
- Pre svake upotrebe proverite uređaj na eventualna oštećenja! Koristite uređaj samo u tehnički ispravnom i sigurnom stanju.
- Bilo kakve izmene, kao i dogradnje ili prepravke kola, su zabranjene.
- Korišćenje dodatne opreme ili rezervnih delova koje proizvođač nije izričito preporučio može izazvati povrede i oštećenja.
- Koristite isključivo originalnu dodatnu opremu ili rezervne delove.
- Radionička kola nisu igračka! Držite ih dalje od dece!
- Uvek čuvajte kola na mestu koje nije dostupno deci. Optimalna temperatura skladištenja je između 10 i 30˚C.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (Slika 1)
1. Radionička kola
2. Točkovi
3. Ručka
4. Montažni pribor
5. Uputstvo za upotrebu

Lista delova za model 375420

12x Kombinovani ključevi, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Bravarski čekić: 300g
1x ¼" Preklopna čegrtaljka
1x ¼" Odvijač za nasadne ključeve
13x ¼" Nasadni ključevi: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Produžetak: 50mm, 100mm
1x ¼" T-ručka sa kliznim delom
1x ¼" Kardanski zglob
1x ½" Preklopna čegrtaljka
13x ½" Nasadni ključevi: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardanski zglob
2x ½" Produžetak: 125mm, 250mm &
Klizni deo/Adapter: sa ⅜" na ½"
2x ½" Utikač za svećice: 16 + 21 mm
1x Kombinovana klešta, 160mm
1x Klešta sa dugim nosom, 160mm
1x Bočni sekač, 160mm
6x Krstasti odvijači PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Pljosnati odvijači SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-Hex odvijači: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Precizni odvijači: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Ispitivač napona: 200-250 V

2.2 Sadržaj isporuke
- Otvorite ambalažu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal, kao i osigurače za pakovanje i transport (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Pregledajte uređaj i dodatke zbog eventualnih oštećenja tokom transporta.
- Ambalažu, ukoliko je moguće, čuvajte do isteka garantnog roka.

Opasnost!
Uređaj i ambalažni materijal nisu igračke za decu! Deci nije dozvoljeno igrati se plastičnim kesama, folijama ili sitnim delovima! Postoji opasnost od gušenja i davljenja!

3. Namenska upotreba

Radionička kola namenjena su za skladištenje i transport alata i sitnih delova. Kola se mogu koristiti na različitim (čvrstim i ravnim) podnim površinama u unutrašnjim prostorijama.

Uređaj se sme koristiti samo u skladu sa svojom namenom. Svaka druga upotreba van predviđene namene smatra se neprikladnom. Za štete ili povrede bilo koje vrste nastale neprikladnom upotrebom odgovoran je korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

Molimo imajte na umu da naši uređaji nisu projektovani za komercijalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo garanciju ukoliko se uređaj koristi u komercijalnim, zanatskim ili industrijskim objektima, kao ni za aktivnosti sličnog tipa.

4. Tehnički podaci

Dimenzije: ...približno. V 730 x Š 680 x D 450 mm
Težina bez opterećenja: .....približno. 48 kg
Maksimalna nosivost: .....135 kg

Nosivost po površini fioke: vidi sliku 2

5. Montaža

Napomena! Da biste izbegli kvarove, uverite se da su sve fioke **potpuno** zatvorene pre nego što otvorite bilo koju od njih!

5.1 Montaža točkova
Montirajte točkove (3/4) prema uputstvu prikazanom na slici 3.

5.2 Montaža ručke
Montirajte ručku (7) pomoću šrafova (6) prema uputstvu prikazanom na slici 4.

6. Čišćenje

6.1 Čišćenje

Očistite radionička kola vlažnom krpom i po potrebi sa malo komercijalnog sredstva za čišćenje laka. Nemojte koristiti rastvarače ili druga agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine.

7. Odlaganje i reciklaža

Uređaj se isporučuje u ambalaži koja sprečava oštećenja tokom transporta. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovo koristiti ili vratiti u proces reciklaže. Uređaj i njegovi dodaci izrađeni su od različitih materijala, kao što su metal i plastika. Neispravni uređaji ne smeju se odlagati u kućni otpad. Za pravilno odlaganje, uređaj treba predati odgovarajućem centru za prikupljanje otpada. Ako ne znate gde se nalazi takav centar, obratite se lokalnoj upravi za informacije.

Štampanje ili bilo kakvo umnožavanje dokumentacije i pratećih materijala proizvoda, čak i delimično, dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost kwb Germany GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Niebezpieczeństwo!
Podczas korzystania z urządzeń należy przestrzegać szeregu środków ostrożności, co pomoże zapobiec obrażeniom i uszkodzeniom. Z tego powodu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi / instrukcję bezpieczeństwa.Ponieważ informacje w niej zawarte muszą być zawsze dostępne, instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przy przekazywaniu urządzenia nowemu właścicielowi należy również przekazać jej niniejszą instrukcję obsługi / instrukcję bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i instrukcji bezpieczeństwa.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo!
Należy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i wskazówek zawartych w instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia. **Wszystkie informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość.**

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Podczas załadunku i rozładunku szuflad należy zwrócić uwagę na równomierne obciążenie wózka i szuflad.
- Wózek warsztatowy nie może być używany do transportu osób.
- Podczas załadunku i rozładunku konieczne jest zablokowanie hamulców.
- Podczas jazdy po pochyłościach lub nierównym podłożu należy upewnić się, że wózek warsztatowy nie przewróci się.
- Podczas jazdy po pochyłościach należy trzymać wózek za uchwyt.
- Przestrzegać dopuszczalnego obciążenia całkowitego. (135 kg)
- Po zakończeniu transportu i/lub montażu należy upewnić się, że wszystkie szuflady są zamknięte
- Ze względów bezpieczeństwa wózek warsztatowy wyposażony jest w pojedynczy otwór szuflady, co uniemożliwia jednoczesne otwarcie kilku szuflad.
- Aby uniknąć obrażeń ciała wózek warsztatowy trzeba pchać!
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń! Urządzenia można używać wyłącznie, jeśli znajduje się w nienagannym stanie technicznym i jest bezpieczne.
- Dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji lub przeróbek oraz rozbudowywanie wózka jest zabronione.
- Stosowanie akcesoriów lub części zamiennych innych niż te wyraźnie zalecane przez producenta może spowodować obrażenia i uszkodzenia.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów lub części zamiennych.
- Wózek warsztatowy nie jest zabawką! Wózek należy trzymać z dala od dzieci!
- Wózek należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura składowania wynosi od 10 do 30˚C.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1)

1. Wózek warsztatowy
2. Koła
3. Rączka
4. Akcesoria montażowe
5. Instrukcja obsługi

Lista części dla 375420

- 12x Klucze płasko-oczkowe, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Młotek ślusarski: 300g
- 1x Grzechotka przełączana ¼"
- 1x Pokrętło wkrętakowe do nasadek ¼"
- 13x Nasadki ¼" Kent: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x Przedłużki ¼": 50mm, 100mm
- 1x Pokrętło typu T z przesuwanym czopem ¼"
- 1x Przegub kardana ¼"
- 1x Grzechotka przełączana ½"
- 13x Nasadki ½": 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x Przegub kardana ½"
- 2x Przedłużka ½": 125mm, 250mm & Adapter przesuwny: ⅜" na ½"
- 2x Nasadki do świec ½": 16 + 21 mm
- 1x Szczypce uniwersalne (kombinerki), 160mm
- 1x Szczypce wydłużone proste, 160mm
- 1x Szczypce tnące boczne, 160mm
- 6x Wkrętaki krzyżowe PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Wkrętaki płaskie SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x Wkrętaki z rękojeścią T imbusowe: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Wkrętaki precyzyjne: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Próbnik napięcia (probówka): 200-250 V

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania. .
- Zdjąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania i blokady transportowe (jeśli istnieją).
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy z zakresu dostawy zostały dostarczone.
- Sprawdzić, czy na urządzeniu i akcesoriach nie są widoczne uszkodzenia transportowe.
- Jeśli to możliwe, należy zachować opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

Niebezpieczeństwo!
Ani samo urządzenie, ani jego opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torebkami, foliami i małymi częściami! Ryzyko zadławienia i uduszenia!

3. Przeznaczenie wózka

Wózek warsztatowy służy do przechowywania i transportu narzędzi i drobnych części. Wózka można używać na różnych (twardych i równych) podłożach znajdujących się wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenia można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie jest nieprawidłowe. Za wszelkie szkody lub obrażenia wynikające z nieprawidłowego użycia odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego, ani przemysłowego. Użycie urządzenia w działalności gospodarczej, rzemieślniczej lub przemysłowej lub podobnej powoduje unieważnienie gwarancji.

4. Dane techniczne

Wymiary: .... ok. wys 730 x szer. 680 x gł. 450 mm
Masa własna: ..... ok. 48 kg
Maks. obciążenie: .....135 kg

Dopuszczalne obciążenie na szufladę - patrz rys. 2.

5. Montaż

Uwaga! Aby uniknąć nieprawidłowości w działaniu, przed wyciągnięciem szuflady należy upewnić się, że wszystkie pozostałe szuflady są **całkowicie** zamknięte!

5.1 Montaż kółek
Kołka (3/4) zamontować, jak pokazano na rysunku 3.

5.2 Montaż rączki
Rączkę (7) zamontować za pomocą śrub (6) tak, jak pokazano na rysunku 4.

6. Czyszczenie

6.1 Czyszczenie
Wózek warsztatowy należy czyścić lekko zwilżoną szmatką i, w razie potrzeby, niewielką ilością dostępnego na rynku środka do czyszczenia powierzchni lakierowanych. Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używać rozpuszczalników ani innych żrących lub ściernych środków czyszczących.

7. Utylizacja i recykling

Urządzenie jest zapakowane w sposób zapobiegający uszkodzeniom podczas transportuOpakowanie to jest surowcem i może być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są ze zróżnicowanych materiałów, w tym metalu i plastiku. Uszkodzonych urządzeń nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi.Dla prawidłowej utylizacji urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Adres takiego punktu należy uzyskać od lokalnych władz.

Przedruk lub powielanie dokumentacji i dokumentów towarzyszących produktom w inny sposób, także we fragmentach, dozwolone są wyłącznie za wyraźną zgodą kwb Germany GmbH.

Zastrzegamy możliwość wprowadzenia zmian technicznych.

Tehlike!
Cihazları kullanırken yaralanmaları ve hasarları önlemek için bazı güvenlik önlemlerine uyulmalıdır. Bu kullanım kılavuzunu / güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Bu bilgilerin her zaman elinizin altında olması için kılavuzu iyi bir şekilde saklayın. Cihazı başka birine devretmeniz durumunda, lütfen bu kullanım kılavuzunu / güvenlik talimatlarını da teslim edin.Bu kılavuzun ve güvenlik talimatlarının dikkate alınmamasından kaynaklanan kazalar veya hasarlar için sorumluluk kabul etmiyoruz.

1. Güvenlik talimatları

Tehlike!
Tüm güvenlik talimatlarını ve yönergeleri okuyun. Güvenlik talimatlarına ve yönergelere uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. **Tüm güvenlik talimatlarını ve yönergeleri gelecekte kullanmak üzere saklayın.**

Ek güvenlik talimatları:
- Çekmeceleri yüklerken ve boşaltırken, arabanın ve çekmecelerin eşit şekilde yüklenmesine dikkat edin.
- Atölye arabasıyla insan taşınmamalıdır.
- Yükleme ve boşaltma sırasında fren kilitlenmelidir.
- Eğimli yollarda veya engebeli zeminde atölye arabasının devrilmemesine dikkat edin.
- Eğimli yollarda giderken atölye arabasını tutamaçtan sıkıca kavrayın.
- İzin verilen toplam yük kapasitesine dikkat edin. (135 kg)
- Taşıma ve/veya montaj sonrasında tüm çekmecelerin tamamen kapalı olduğundan emin olun.
- Güvenlik nedeniyle atölye arabası tek çekmece açılabilir sistemle donatılmıştır, bu sistem birden fazla çekmecenin aynı anda açılmasını önler.
- Kişisel yaralanmaları önlemek için atölye arabasını itin!
- Her kullanımdan önce cihazın hasar görüp görmediğini kontrol edin! Cihazı yalnızca teknik olarak kusursuz ve güvenli bir durumda çalıştırın.
- Arabada herhangi bir değişiklik yapmak veya ekleme/çıkarma yapmak yasaktır.
- Üretici tarafından açıkça önerilmeyen aksesuar veya yedek parça kullanımı yaralanmalara ve hasarlara neden olabilir.
- Yalnızca orijinal aksesuar veya yedek parça kullanın.
- Atölye arabası bir oyuncak değildir! Arabayı çocuklardan uzak tutun!
- Arabayı her zaman çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. İdeal saklama sıcaklığı 10 ila 30˚C arasındadır.

2. Cihaz Tanımı ve Teslimat İçeriği

2.1 Cihaz Tanımı (Şekil 1)
1. Atölye arabası
2. Tekerlekler
3. Tutma kolu
4. Montaj aksesuarları
5. Kullanım kılavuzu

375420 Parça Listesi

12x Kombine anahtar, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Tesviyeci çekici: 300g
1x ¼" Cırcır kolu
1x ¼" Lokma tornavidası
13x ¼" Lokma anahtar: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Uzatma kolu: 50mm, 100mm
1x ¼" T-kol
1x ¼" Mafsal
1x ½" Cırcır kolu
13x ½" Lokma anahtar: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Mafsal
2x ½" Uzatma: 125mm, 250mm & Sürgülü adaptör: ⅜" -> ½"
2x ½" Buji lokması: 16 + 21 mm
1x Kombine pense: 160mm
1x Kargaburun pense: 160mm
1x Yan keski; 160mm
6x Yıldız uçlu tornavida PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Düz uçlu tornavida SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-Saplı alyen anahtar: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Hassas tornavida seti: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Kontrol kalemi: 200-250 V

2.2 Teslimat İçeriği
- Paketi açın ve cihazı dikkatlice ambalajından çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalajlama/taşıma güvenlik elemanlarını (varsa) çıkarın.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı ve aksesuarları nakliye hasarlarına karşı kontrol edin.
- Mümkünse ambalajı garanti süresi bitene kadar saklayın.

Tehlike!
Cihaz ve ambalaj malzemesi çocuk oyuncağı değildir! Çocuklar plastik poşetlerle, folyolarla ve küçük parçalarla oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi vardır!

3. Amaca Uygun Kullanım

Atölye arabası, aletlerin ve küçük parçaların depolanması ve taşınması için tasarlanmıştır. Araç, farklı (sağlam ve düz) zeminlerde iç mekanlarda kullanılabilir.

Cihaz yalnızca belirlenmiş amacına uygun şekilde kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her türlü kullanım, amaca uygun kullanım değildir. Bundan kaynaklanan her türlü hasar veya yaralanmalardan kullanıcı/operatör sorumludur, üretici değil.

Cihazlarımızın ticari, zanaat veya endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını lütfen unutmayın. Cihazın ticari, zanaat veya endüstriyel işletmelerde veya benzer faaliyetlerde kullanılması durumunda herhangi bir garanti kabul edilmez.

4. Teknik Bilgileri

Boyutlar: ..... yaklaşık. Y 730 x G 680 x D 450 mm
Boş ağırlık: ..... yaklaşık. 48 kg
Maks. Yük kapasitesi: .....135 kg

Her bir çekmecenin taşıma kapasitesi için Şekil 2'ye bakınız.

5. Montaj

Bildirim! Hatalı çalışmayı önlemek için, bir çekmeceyi çekmeden önce tüm çekmecelerin **tamamen** kapalı olduğundan emin olun!

5.1 Tekerlek Montajı
Tekerlekleri (3/4) Şekil 3'te gösterildiği gibi monte edin.

5.2 Tutma Kolu Montajı
Tutma kolunu (7), vidalar (6) ile Şekil 4'te gösterildiği gibi monte edin

6. Temizlik

6.1 Temizlik
Atölye arabasını hafif nemli bir bez ve gerekirse ticari bir cila temizleyici ile temizleyin. Yüzeylerin zarar görmemesi için çözücüler veya başka agresif ya da aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

7. Geri Dönüşüm ve Atık Yönetimi

Cihaz, nakliye hasarlarını önlemek için bir ambalaj içinde teslim edilir. Bu ambalaj, hammadde olup yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm döngüsüne kazandırılabilir. Cihaz ve aksesuarları metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden oluşmaktadır. Arızalı cihazlar evsel atıklara atılmamalıdır. Uygun bir şekilde bertaraf edilmesi için cihaz, uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Eğer bir toplama noktası bilmiyorsanız, belediye yönetimine danışmalısınız.

Ürünlerin belgelerinin ve eşlik eden dökümanlarının tamamının veya bir kısmının yeniden basımı veya başka bir şekilde çoğaltılması yalnızca kwb Germany GmbH'nin açık izni ile mümkündür.

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Oht!
Seadmete kasutamisel tuleb vigastuste ja kahjustuste vältimiseks järgida teatud ohutusnõudeid. Lugege see kasutusjuhend / need ohutusjuhised seetõttu tähelepanelikult läbi. Hoidke need hoolikalt alles, et see teave oleks teile alati kättesaadav. Kui annate seadme teisele kasutajale edasi, pange kasutusjuhend/ohutusjuhised seadmega kindlasti kaasa. Me ei vastuta õnnetuste või kahjude eest, mis on põhjustatud käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramisest.

1. Ohutusjuhised

Oht!
Lugege kõiki ohutunõudeid ja juhiseid. Alljärgnevate ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

Täiendavad ohutusjuhised:
- Sahtlite täitmisel ja tühjendamisel veenduge, et käru ja sahtlid on ühtlaselt koormatud.
- Töökojakäruga ei tohi vedada inimesi.
- Käru täitmise ja tühjendamise ajal peab käru pidur olema rakendatud.
- Järsu kallakuga lõikudel või ebatasasel pinnasel sõitmisel hoolitsege selle eest, et töökojavanker ei kukuks ümber.
- Järsu kallakuga lõikudel sõites hoidke töökojakäru käepidemest kinni.
- Järgige lubatud kogukoormust. (135 kg)
- Pärast transportimist ja paigaldamist veenduge, et kõik sahtlid on täielikult suletud.
- Ohutuse tagamiseks on töökojakäru varustatud üksiksahtliavamisega, mis takistab mitme sahtli samaaegset avanemist.
- Kehavigastuste vältimiseks lükake töökojakäru!
- Enne iga kasutuskorda kontrollige seadet kahjustuste suhtes! Kasutage seadet vaid siis, kui see on laitmatus ja töökorras olekus.
- Käru igasugused muudatused ja sellele tehtavad täiendused või ümberehitused on keelatud.
- Selliste tarvikute või varuosade kasutamine, mida tootja ei ole sõnaselgelt soovitanud, võib põhjustada vigastusi ja kahjustusi.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid või -varuosi.
- Töökojakäru ei ole mänguasi! Hoidke käru lastele kättesaamatus kohas!
- Hoidke käru alati kohas, kuhu lapsed ei pääse juurde. Optimaalne säilitustemperatuur on vahemikus 10 ˚C kuni 30 ˚C.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt

2.1 Seadme kirjeldus (pilt 1)
1. Töökojakäru
2. Rattad
3. Käepide
4. Paigaldustarvikud
5. Kasutusjuhend

Toote 375420 detailide loend

12x Silmus-lehtvõtmed, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Lukksepavasar: 300g
1x ¼" Suunvajahutiga narre
1x ¼" Padruniavamis-kruvikeeraja
13x ¼" Padrunid: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Pikendused: 50mm, 100mm
1x ¼" Libiseva T-käepide
1x ¼" Kardaanliigend
1x ½" Suunvajahutiga narre
13x ½" Padrunid: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardaanliigend
2x ½" Pikendus: 125mm, 250mm & Libisemisadapter: ⅜" -> ½"
2x ½" Süüteküünla padrunid: 16 + 21 mm
1x Kombineeritud näpitsad: 160mm
1x Pikkmokk-näpitsad: 160mm
1x Lõiketangid, 160mm
6x Ristpeakruvikeerajad PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Lapikkruvikeerajad SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T-käepidemega kuuskantkruvikeerajad: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Peenmehaanika kruvikeerajad: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Faasiindikaator (pingetestrid): 200-250 V

2.2 Tarnekomplekt
- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult pakendist välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakendi- ja transpordikaitsed (kui on olemas).
- Kontrollige tarnekomplekti täielikkust.
- Kontrollige seadet ja tarvikuid transpordikahjustuste suhtes.
- Hoidke võimaluse korral pakend kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!
Seade ja selle pakkematerjalid ei ole mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja pisidetailidega mängida! Võib tekkida allaneelamis- või lämbumisoht!

3. Õigel otstarbel kasutamine

Töökojakäru on ette nähtud tööriistade ja pisidetailide ladustamiseks ja transportimiseks. Käru saab kasutada erinevatel (tugevatel ja tasastel) põrandakatetel siseruumides.

Seadet tohib kasutada ainult selle ettenähtud otstarbel. Kõik muud kasutusviisid peale selle ei ole kooskõlas õige kasutusotstarbega. Sellest tuleneva kahju või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Pange tähele, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Me ei anna seadmele garantiid, kui seda kasutatakse ärilisel, kaubanduslikul või tööstuslikul otstarbel või muudes sarnastes tegevustes.

4. Tehnilised andmed

Mõõtmed: .....u K 730 x LB 680 x S 450 mm
Tühikaal: .....u 48 kg
Max koormus: .....135 kg

Iga sahtli aluspinna koormust näete pildilt 2.

5. Paigaldamine

Märkus! Tõrgete vältimiseks veenduge, et kõik sahtlid on **täielikult** suletud enne, kui tõmbate ühe sahtli välja!

5.1 Rataste paigaldamine
Paigaldage rattad (3/4) joonisel 3 näidatud viisil.

5.2 Käepideme paigaldamine
Paigaldage käepide (7) joonisel 4 näidatud viisil kruvidega (6).

6. Puhastamine

6.1 Puhastamine
Puhastage töökojakäru kergelt niiske lapiga ja vajaduse korral vähese müügiloleva värvieemaldusvahendiga. Pindade kahjustumise vältimiseks ärge kasutage lahusteid ega muid agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid.

7. Kasutuselt kõrvaldamine ja taaskasutamine

Trandspordikahjustuste vältimiseks on seade paigutatud pakendisse. See pakend on tooraine ja seda saab seega taaskasutada või suunata tagasi toorainetsüklisse. Seade ja selle tarvikud on valmistatud erinevatest materjalidest, näiteks metallist ja plastist. Defektseid seadmeid ei tohi ära visata olmejäätmete hulgas. Seade tuleb nõuetekohaseks kõrvaldamiseks viia sobivasse kogumispunkti. Kui te ei tea, kus on kogumispunkt, siis küsige seda kohalikust omavalitsusest.

Toodete dokumentatsiooni ja saatedokumentide kordustrükk või muu reprodutseerimine, ka väljavõtetena, on lubatud ainult kwb Germany GmbH sõnaselgel nõusolekul.

Ette võib tulla tehnilisi muudatusi

Bīstami!
Lietojot ierīces, jāievēro daži drošības pasākumi, lai izvairītos no traumām un materiālajiem zaudējumiem. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Glabājiet tos drošā vietā, lai jums vienmēr būtu pieejama informācija. Ja ierīci nodosiet citām personām, dodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Mēs neuzņemamies atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas radušies, neievērojot šo instrukciju un drošības norādījumus.

1. Drošības norādījumi

Bīstami!
Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Drošības noteikumu un instrukciju neievērošanas rezultātā cilvēki var gūt elektriskās strāvas triecienu, var izcelties ugunsgrēks un/vai cilvēki var gūt nopietnus savainojumus. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.**

Papildu drošības norādījumi:
- Ievietojot un izņemot priekšmetus no atvilktnēm, nodrošiniet, lai ratiņi un atvilktnes ir vienmērīgi noslogotas.
- Ar darbnīcas ratiņiem nedrīkst pārvadāt personas.
- Ratiņu iekraušanas un izkraušanas laikā jābūt aktivizētai bremzei.
- Posmos ar slīpumu vai uz nelīdzenas virsmas nodrošiniet, lai darbnīcas ratiņi neapgāžas.
- Braucot posmos ar slīpumu, turiet darbnīcas ratiņus aiz roktura.
- Ievērojiet pieļaujamo pilno slodzi. (135 kg)
- Pēc transportēšanas un/vai uzstādīšanas pārliecinieties, ka visas atvilktnes ir līdz galam aizvērtas.
- Drošības apsvērumu dēļ darbnīcas ratiņi ir aprīkoti ar vienas atvilktnes atvēršanas funkciju, neļaujot vienlaicīgi atvērt vairākas atvilktnes.
- Lai cilvēki negūst traumas, stumiet darbnīcas ratiņus!
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta! Ierīci lietojiet tikai tad, ja tā ir tehniski teicamā un ekspluatācijai drošā stāvoklī.
- Jebkāda veida konstrukcijas izmaiņas, kā arī ratiņu papildinājumi vai pārbūve ir aizliegta.
- Ja tiek izmantoti piederumi vai rezerves daļas, ko nepārprotami nav ieteicis ražotājs, var gūt traumas un radīt materiālos zaudējumus.
- Lietojiet tikai oriģinālos piederumus vai rezerves daļas.
- Darbnīcas ratiņi nav rotaļlieta! Glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā!
- Vienmēr glabājiet ratiņus bērniem nepieejamā vietā. Optimālā uzglabāšanas temperatūra ir no 10 °C līdz 30 °C.

2. Ierīces apraksts un piegādes komplekts

2.1 Ierīces apraksts (1. attēls)
1. Darbnīcas ratiņi
2. Riteņi
3. Rokturis
4. Montāžas piederumi
5. Lietošanas instrukcija

375420 sastāvdaļu specifikācija

- 12x Kombinētie uzgriežņu atslēgas, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
- 1x Atslēdznieka āmurs: 300g
- 1x ¼" Reverzējamā tirkšķatslēga
- 1x ¼" Līgzdas skrūvgriezis
- 13x ¼" Mučeles: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x ¼" Pagarinātāji: 50mm, 100mm
- 1x ¼" T-veida rokturis ar slīdni
- 1x ¼" Kardānsavienojums
- 1x ½" Reverzējamā tirkšķatslēga
- 13x ½" Mučeles: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x ½" Kardānsavienojums
- 2x ½" Pagarinātājs: 125mm, 250mm & Slīdrāmis/adapteris: ⅜" uz ½"
- 2x ½" Aizdedzes sveču mučeles: 16 + 21 mm
- 1x Kombinētās knaibles: 160mm
- 1x Knaibles ar gariem pusapaļiem žokļiem, 160mm
- 1x Sānu griezējknaibles, 160mm
- 6x Krusta skrūvgrieži PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
- 6x Plakanie skrūvgrieži SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
- 6x T-veida sešskaldņu skrūvgrieži: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
- 6x Precizitātes skrūvgrieži: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Sprieguma indikators: 200-250 V

2.2 Piegādes komplekts
- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ierīci no iepakojuma.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplektā ir visas daļas.

- Pārbaudiet, vai ierīce un piederumu daļas transportēšanas laikā nav bojātas.
- Ja iespējams, saglabājiet iepakojumu līdz garantijas laika beigām.

Bīstami!
Ierīce un iepakojuma materiāls nav bērnu rotaļlietas! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiņiem, plēvēm un mazām detaļām! Pastāv aizrīšanās un nosmakšanas risks!

3. Paredzētais lietojums

Darbnīcas ratiņi kalpo darba instrumentu un sīko detaļu glabāšanai un pārvietošanai. Ratiņus var izmantot uz dažādiem (cietiem un līdzeniem) iekštelpu grīdas segumiem.

Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam lietojumam. Jebkāda cita lietošana, kas te nav aprakstīta, uzskatāma par neatbilstošu lietojumu. Par jebkādiem tā rezultātā radītiem zaudējumiem vai traumām atbildību uzņemas lietotājs/operators.

Ņemiet vērā, ka mūsu ierīces nav paredzētas lietošanai komerciāliem, amatniecības vai rūpnieciskiem mērķiem. Mēs neuzņemamies atbildību, ja ierīce tiek izmantota komerciālos, amatniecības vai rūpnieciskos nolūkos vai tamlīdzīgās darbībās.

4. Tehniskie dati

Izmēri: .....apm. A 730 x Pl. 680 x Dz. 450 mm
Tukšu ratiņu svars: ..... apm. 48 kg
Maks. noslodze: ..... 135 kg

Slodzi uz katras atvilktnes balstvirsmu skat. 2. att.

5. Montāža

Ievērībai! Lai izvairītos no darbības traucējumiem, pārliecinieties, ka visas atvilktnes ir **līdz galam aizvērtas**, pirms izvilkt kādu no tām!

5.1 Montāžas riteņi
Uzmontējiet riteņus (3/4), kā parādīts 3. attēlā.

5.2 Roktura montāža
Piemontējiet rokturi (7) ar skrūvēm (6), kā parādīts 4. attēlā.

6. Tīrīšana

6.1 Tīrīšana
Notīriet darbnīcas ratiņus ar viegli samitrinātu drāniņu un, ja nepieciešams, pievienojiet nelielu daudzumu parasta lakas tīrīšanas līdzekļa. Lai nesabojātu virsmas, nelietojiet šķīdinātājus vai citus kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

7. Utilizācija un otrreizējā pārstrāde

Ierīce ir iepakota, lai nepieļautu bojājumu rašanos transportēšanas laikā. Šis iepakojums ir izejviela, tāpēc to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu apritē. Ierīce un tās piederumi sastāv no dažādiem materiāliem, piemēram, no metāla un plastmasām. Bojātas ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai to pienācīgi utilizētu, ierīce jānogādā piemērotā atkritumu savākšanas punktā. Ja jums nav zināma savākšanas punkta atrašanās vieta, jautājiet savā pašvaldībā.

Produktu dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai jebkāda cita veida pavairošana, arī fragmentu veidā, ir atļauta tikai ar uzņēmuma kwb Germany GmbH nepārprotamu piekrišanu.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Pavojus!
Naudojant prietaisus būtina laikytis tam tikrų saugos priemonių, kad būtų išvengta sužalojimų ir žalos. Todėl turėtumėte atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją / saugos instrukciją. Laikykite jas saugioje vietoje, kad informacija būtų visada pasiekiama. Jei prietaisą perduodate kitam asmeniui, perduokite ir šias naudojimo instrukcijas / saugos instrukcijas. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą nesilaikant šių instrukcijų ir saugos informacijos.

1. saugos instrukcijos

Pavojus!
Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas. Nesilaikydami saugos informacijos ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, užsidegti ir (arba) sunkiai susižeisti. **Saugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad galėtumėte su jomis susipažinti ateityje.**

Papildomi saugos nurodymai:
- Kraunant ir iškraunant stalčius, įsitikinkite, kad vežimėlis ir stalčiai yra tolygiai apkrauti.
- Dirbtuvių vežimėlio negalima naudoti žmonėms vežti.
- Pakraunant ir iškraunant vežimėlį stabdžiai turi būti užblokuoti.
- Važiuodami šlaitais ar nelygiu paviršiumi, įsitikinkite, kad dirbtuvių vežimėlis neapvirstų.
- Važiuodami šlaitais, vežimėlį laikykite už rankenos.
- Atkreipkite dėmesį į leistiną bendrąją apkrovą. (135 kg)
- Po transportavimo ir (arba) surinkimo įsitikinkite, kad visi stalčiai yra visiškai uždaryti.
- Saugumo sumetimais dirbtuvių vežimėlyje įrengtas vieno stalčiaus atidarymas, kuris neleidžia vienu metu atidaryti kelių stalčių.
- Stumkite dirbtuvių vežimėlį, kad išvengtumėte sužalojimų!
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas! Naudokite prietaisą tik tada, kai jis yra techniškai tvarkingas ir saugus.
- Draudžiama atlikti bet kokius pakeitimus, taip pat vežimėlio priedus ar pertvarkymus.
- Gamintojo aiškiai nerekomenduojamų priedų ar atsarginių dalių naudojimas gali sukelti sužalojimus ir žalą.
- Naudokite tik originalius priedus ar atsargines dalis.
- Dirbtuvių vežimėlis nėra žaislas! Laikykite vežimėlį atokiau nuo vaikų!
- Vežimėlį visada laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 10 iki 30˚C.

2. Įrenginio aprašymas ir pristatymo apimtis

2.1 Įrenginio aprašymas (1 pav.)
1. dirbtuvių vežimėlis
2. ratai
3. rankena
4. montavimo priedai
5. naudojimo instrukcija

375420 dalių sąrašas

12x Kombinuoti veržliarakčiai, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm
1x Šaltkalvio plaktukas: 300g
1x ¼" Reversinis terkšlės raktas
1x ¼" Atsuktuvas galvutėms
13x ¼" Galvutės: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
2x ¼" Ilgintuvai: 50mm, 100mm
1x ¼" T formos rankena co slankikliu
1x ¼" Kardaninė jungtis
1x ½" Reversinis terkšlės raktas
13x ½" Galvutės: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
1x ½" Kardaninė jungtis
2x ½" Ilgintuvas: 125mm, 250mm & Slankiklis/ adapteris: ⅜" į ½"
2x ½" Uždegimo žvakių galvutės: 16 + 21 mm
1x Kombinuotos replės, 160mm
1x Smailiagalvės replės, 160mm
1x Šoninio kirpimo replės, 160mm
6x Kryžminiai atsuktuvai PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200mm
6x Plokšti atsuktuvai SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200mm
6x T formos šešiabriauniai atsuktuvai: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150mm
6x Tikslieji atsuktuvai: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Įtampos indikatorius: 200-250 V

2.2 Pristatymo apimtis
- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite prietaisą iš pakuotės.
- Nuimkite pakavimo medžiagą, taip pat

įpakavimo ir transportavimo užraktus (jei yra).
- Patikrinkite, ar pristatymo apimtis yra pilna.
- Patikrinkite, ar prietaisas ir priedai nepažeisti transportuojant.
- Jei įmanoma, išsaugokite pakuotę, kol baigsis garantinis laikotarpis.

Pavojus!
Prietaisas ir pakavimo medžiaga nėra vaikų žaislai! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, folija ir mažomis dalimis! Kyla pavojus užspringti ir uždusti!

3. Naudojimo paskirtis

Dirbtuvių vežimėlis naudojamas įrankiams ir smulkioms dalims laikyti ir gabenti. Vežimėlį galima naudoti ant įvairių (tvirtų ir lygių) grindų dangų patalpose.

Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas ne pagal paskirtį neatitinka paskirties. Už bet kokią dėl to atsiradusią žalą ar sužalojimą atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Atkreipkite dėmesį, kad mūsų prietaisai nėra skirti komerciniam, prekybiniam ar pramoniniam naudojimui. Mes nepripažįstame jokios garantijos, jei prietaisas naudojamas komercinėje, amatų ar pramoninėje veikloje arba panašioje veikloje.

4. Techniniai duomenys

Matmenys: ..... apie H 730 x Š 680 x D 450 mm
Svoris be krovinio: ..... apie. 48 kg
Didž. Didžiausia apkrova: .....135 kg

Vieno stalčiaus atraminio paviršiaus apkrova žr. 2 paveikslėlį.

5. Surinkimas

Atkreipkite dėmesį! Kad išvengtumėte gedimų, prieš ištraukdami vieną stalčių įsitikinkite, kad visi stalčiai yra **visiškai** uždaryti!

5.1 Ratukų montavimas
Sumontuokite ratukus (3/4), kaip parodyta 3 paveikslėlyje.

5.2 Rankenos montavimas
Sumontuokite rankeną (7) su varžtais (6), kaip parodyta 4 paveikslėlyje.

6. Valymas

6.1 Valymas
Dirbtuvių vežimėlį valykite šiek tiek drėgnu skudurėliu ir, jei reikia, trupučiu komercinio dažų valiklio. Nenaudokite tirpiklių ar kitų agresyvių ar abrazyvinių valymo priemonių, kad nepažeistumėte paviršių.

7. Šalinimas ir perdirbimas

Prietaisas supakuotas taip, kad būtų išvengta pažeidimų jį transportuojant. Ši pakuotė yra žaliava, todėl ją galima pakartotinai panaudoti arba grąžinti į žaliavų ciklą.Prietaisas ir jo priedai yra pagaminti iš įvairių medžiagų, pavyzdžiui, metalo ir plastiko. Sugedusio prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai išmestas. Jei nežinote surinkimo centro, turėtumėte kreiptis į vietos valdžios instituciją.

Perspausdinti ar kitaip atgaminti gaminių dokumentaciją ir lydimuosius dokumentus, net ir jų ištraukas, leidžiama tik gavus aiškų „kwb Germany GmbH“ sutikimą.

Atsižvelgiant į techninius pakeitimus

Опасност!
При използването на уреди трябва да се спазват определени мерки за безопасност, за да се избегнат наранявания и щети. Затова прочетете внимателно това ръководство за употреба / указания за безопасност. Съхранявайте го на сигурно място, за да имате информацията винаги на разположение. Ако предавате уреда на други лица, моля, предоставете им и това ръководство за употреба / указания за безопасност. Ние не носим отговорност за инциденти или щети, които възникнат в резултат на неспазване на това ръководство и указанията за безопасност.

1. Указания за безопасност

Опасност!
Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща справка.**

Допълнителни указания за безопасност:
- При товарене и разтоварване на чекмеджетата внимавайте за равномерното разпределение на товара върху количката и чекмеджетата.
- Работилничната количка не трябва да се използва за превоз на хора.
- При товарене и разтоварване трябва да се активира спирачката.
- При стръмни участъци или неравен терен внимавайте количката да не се преобърне.
- При движение по стръмни участъци дръжте количката за ръкохватката.
- Спазвайте допустимото общо натоварване (135 кг).
- След транспортиране и/или монтаж проверете дали всички чекмеджета са напълно затворени.
- Количката е оборудвана със система за безопасност, която позволява отварянето само на едно чекмедже едновременно, за да се предотврати едновременното отваряне на няколко чекмеджета.
- Бутайте количката, за да избегнете наранявания!
- VПреди всяка употреба проверявайте устройството за повреди! Използвайте устройството само когато е в технически изправно и безопасно за работа състояние.
- Всякакви промени, както и допълнителни или структурни модификации на количката са забранени.
- Използването на аксесоари или резервни части, които не са изрично препоръчани от производителя, може да доведе до наранявания и повреди.
- Използвайте само оригинални аксесоари или резервни части.
- Работилничната количка не е играчка! Дръжте количката далеч от деца!
- Винаги съхранявайте количката на място, недостъпно за деца. Оптималната температура за съхранение е между 10 и 30˚C.

2. Описание на устройството и съдържание на доставката

2.1 Описание на устройството (Фигура 1)
1. Работилнична количка
2. Колела
3. Дръжка
4. Монтажни аксесоари
5. Ръководство за употреба

Списък на частите за 375420

- 12x Звездогаечни ключове, 8мм, 9мм, 10мм, 11мм, 12мм, 13мм, 14мм, 15мм, 16мм, 17мм, 18мм, 19мм
- 1x Шлосерски чук: 300г
- 1x ¼" Тресчотка
- 1x ¼" Вложка-отверка
- 13x ¼" Вложки: 4mm, 4.5mm, 5mm, 5.5mm, 6mm, 7mm, 8mm, 9mm, 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm
- 2x ¼" Удължител: 50mm, 100mm
- 1x ¼" Т-образен вртоκ
- 1x ¼" Карданна става
- 1x ½" Тресчотка
- 13x ½" Вложки: 10mm, 11mm, 12mm, 13mm, 14mm, 15mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 21mm, 22mm, 24mm
- 1x ½" Карданна става
- 2x ½" Удължител: 125mm, 250mm & Преходник за вртоκ: ⅜" към ½"
- 2x ½" Вложки за свещи: 16 + 21 мм
- 1x Комбинирани клещи, 160мм
- 1x Клещи с удължени полукръгли челюсти, 160мм
- 1x Клещи странични резачки, 160мм
- 6x Кръстати отвертки PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200мм
- 6x Прави отвертки SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200мм
- 6x Т-образни шестограмни отвертки: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150мм
- 6x Прецизни отвертки: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
- 1x Фазомер: 200-250 V

2.2 Съдържание на доставката

- Отворете опаковката и внимателно извадете устройството от нея.
- Премахнете опаковъчните материали, както и предпазните елементи за опаковане и транспорт (ако има такива).
- Проверете дали съдържанието на доставката е пълно.
- Прегледайте устройството и аксесоарите за транспортни щети.
- Съхранявайте опаковката, ако е възможно, до изтичане на гаранционния срок.

Опасност!
Устройството и опаковъчните материали не са детски играчки! Децата не трябва да играят с пластмасови торбички, фолио и малки части! Има опасност от поглъщане и задушаване!

3. Предназначение на използването

Работилничната количка служи за съхранение и транспортиране на инструменти и дребни части. Количката може да се използва върху различни (твърди и равни) подови настилки в закрити помещения.

Устройството трябва да се използва само съгласно предназначението му. JВсяка друга употреба, извън това, е неправилна. За причинени щети или наранявания от неправилна употреба носи отговорност потребителят/операторът, а не производителят.

Моля, обърнете внимание, че нашите устройства не са проектирани за търговска, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не носим гаранционна отговорност, ако устройството се използва в търговски, занаятчийски или индустриални условия или за подобни дейности.

4. Технически данни

Размери: приблизително В 730 x Ш 680 x Д 450 мм
Тегло без товар: ..... приблизително 48 кг
Макс. натоварване: .....135 кг

Натоварването на всяка опорна повърхност на чекмеджетата вижте на фигура 2.

5. Монтаж

Забележка! За да избегнете неизправности, уверете се, че всички чекмеджета са **напълно** затворени, преди да изтеглите някое от тях!

5.1 Монтаж на колелата
Монтирайте колелата (3/4), както е показано на фигура 3.

5.2 Монтаж на ръкохватката
Монтирайте ръкохватката (7) с винтовете (6), както е показано на фигура 4.

6. Почистване

6.1 Почистване
Почиствайте работилничната количка с леко навлажнена кърпа и, ако е необходимо, с обикновен почистващ препарат за лак. Не използвайте разтворители или други агресивни или абразивни почистващи средства, за да не повредите повърхностите.

7. Изхвърляне и рециклиране

Устройството е опаковано, за да се предотвратят транспортни повреди. Тази опаковка е изработена от суровини и може да бъде използвана повторно или върната обратно в цикъла на суровините. Устройството и неговите аксесоари са изработени от различни материали, като например метал и пластмаса. Повредените устройства не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци. ZЗа правилното изхвърляне устройството трябва да бъде предадено на подходящ пункт за събиране. Ако не знаете за такъв пункт, попитайте в местната община.

Препечатването или друго възпроизвеждане на документацията и придружаващите документи на продуктите, дори частично, е позволено само с изричното съгласие на kwb Germany GmbH.

Техническите промени са запазени.

Небезпека!
При використанні пристроїв необхідно дотримуватися певних заходів безпеки, щоб уникнути травм і пошкоджень. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / застереження з безпеки. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / застереження з безпеки. Зберігайте її у надійному місці, щоб інформація завжди була доступною. Якщо ви передаєте пристрій іншим особам, обов'язково передайте разом із ним цю інструкцію з експлуатації / застереження з безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, спричинені недотриманням цієї інструкції та застережень з безпеки.

1. Застереження з безпеки

Небезпека!
Прочитайте всі застереження з безпеки та інструкції. Недотримання застережень з безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. **Зберігайте всі застереження з безпеки та інструкції для майбутнього використання.**

Додаткові застереження з безпеки:
- Під час завантаження та розвантаження ящиків стежте за рівномірним розподілом навантаження на візок і ящики.
- За допомогою верстатного візка не можна перевозити людей.
- Під час завантаження та розвантаження необхідно зафіксувати гальмо.
- На похилих ділянках або нерівній поверхні слідкуйте, щоб візок не перекинувся.
- При русі на похилій ділянці тримайте візок за ручку.
- Дотримуйтеся допустимого загального навантаження. (135 кг)
- Після транспортування та/або складання переконайтеся, що всі ящики повністю закриті.
- З міркувань безпеки верстатний візок оснащений системою відкриття лише одного ящика, що запобігає одночасному відкриванню кількох ящиків.
- Щоб уникнути травм, штовхайте візок обережно!
- Перед кожним використанням перевіряйте пристрій на наявність пошкоджень! Використовуйте пристрій лише в технічно справному та безпечному стані.
- Будь-які модифікації або перебудови візка заборонені.
- Використання аксесуарів або запасних частин, які не рекомендовані виробником, може призвести до травм або пошкоджень.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари або запасні частини.
- Верстатний візок не є іграшкою! Тримайте його подалі від дітей!
- Завжди зберігайте візок у місці, недоступному для дітей. Оптимальна температура зберігання становить від 10 до 30˚C.

2. Опис пристрою та комплектація

2.1 Опис пристрою (Малюнок 1)
1. Верстатний візок
2. Колеса
3. Ручка
4. Монтажні аксесуари
5. Інструкція з експлуатації

Перелік компонентів для 375420

12x Комбіновані ключі, 8мм, 9мм, 10мм, 11мм, 12мм, 13мм, 14мм, 15мм, 16мм, 17мм, 18мм, 19мм
1x Слюсарний молоток: 300г
1x ¼" Тріскачка з реверсом
1x ¼" Викрутка-коміркик для торцевих головок
13x ¼" Торцеві головки: 4мм, 4.5мм, 5мм, 5.5мм, 6мм, 7мм, 8мм, 9мм, 10мм, 11мм, 12мм, 13мм, 14мм
2x ¼" Подовжувачі: 50мм, 100мм
1x ¼" Т-подібний коміркик з повзунком
1x ¼" Карданний шарнір
1x ½" Тріскачка з реверсом
13x ½" Торцеві головки: 10мм, 11мм, 12мм, 13мм, 14мм, 15мм, 16мм, 17мм, 18мм, 19мм, 21мм, 22мм, 24мм
1x ½" Карданний шарнір
2x ½" Подовжувач: 125мм, 250мм & Повзунок/адаптер: з ⅜" на ½"
2x ½" Свічкові головки: 16 + 21 мм
1x Комбіновані плоскогубці, 160мм
1x Довгогубці, 160мм
1x Бокорізи, 160мм
6x Хрестові викрутки PH: PH0x75, PH1x100, PH2x100, PH2x38, PH2x150, PH3x200мм
6x Плоскі викрутки SL: SL3x75, SL4x100, SL5x100, SL6x38, SL6x150, SL8x200мм
6x T-подібні шестигранні викрутки: H2x100, H2.5x100, H3x100, H4x150, H5x150, H6x150мм
6x Прецизійні викрутки: PH00, PH0, PH1, SL1, SL2, SL3
1x Індикатор фази (тестер напруги): 200-250 В

2.2 Комплектація
- Відкрийте упаковку та обережно вийміть пристрій.

- Видаліть пакувальний матеріал, а також упаковочні та транспортні фіксатори (за наявності).
- Перевірте, чи є комплектація повною.
- Переконайтеся, що пристрій та аксесуари не мають пошкоджень, отриманих під час транспортування..
- За можливості зберігайте упаковку до завершення гарантійного терміну.

Небезпека!
Пристрій і пакувальні матеріали не є іграшками! Дітям не дозволено грати з поліетиленовими пакетами, плівками та дрібними деталями! Існує небезпека проковтування та задухи!

3. Використання за призначенням

Верстатний візок призначений для зберігання та транспортування інструментів і дрібних деталей. Візок можна використовувати на різних (твердих і рівних) покриттях підлоги в приміщеннях.

Пристрій повинен використовуватися лише за призначенням. Будь-яке інше використання вважається неправильним. За будь-які пошкодження або травми, що виникли внаслідок неправильного використання, відповідає користувач/оператор, а не виробник.

Зверніть увагу, що наші пристрої не призначені для комерційного, ремісничого або промислового використання. Ми не надаємо гарантії, якщо пристрій використовується в комерційних, ремісничих або промислових підприємствах, а також у діяльності, прирівняній до таких.

4. Технічні дані

Розміри: ...приблизно В 730 x Ш 680 x Г 450 мм
Вага без навантаження: .....приблизно 48 кг
Максимальне навантаження: .....135 кг

Навантаження на поверхню кожного ящика дивіться на малюнку 2.

5. Монтаж

Примітка! Щоб уникнути несправностей, переконайтеся, що всі ящики **повністю** закриті, перш ніж відкривати будь-який із них!

5.1 Монтаж коліс
Встановіть колеса (3/4), як показано на малюнку 3.

5.2 Монтаж ручки
Встановіть ручку (7) за допомогою гвинтів (6), як показано на малюнку 4.

6. Чистка

6.1 Чистка
Очистіть верстатний візок злегка вологою ганчіркою і, за необхідності, звичайним очисником для лаку. Не використовуйте розчинники або інші агресивні чи абразивні засоби, щоб не пошкодити поверхню.

7. Утилізація та переробка

Пристрій знаходиться в упаковці, щоб запобігти пошкодженням під час транспортування. Ця упаковка є сировиною, тому вона може бути повторно використана або повернута в цикл переробки. Пристрій та його аксесуари виготовлені з різних матеріалів, таких як метал і пластик. Несправні пристрої не повинні утилізуватися разом із побутовими відходами. Для належної утилізації пристрій слід здати в відповідний пункт збору. Якщо вам невідомо про такий пункт збору, зверніться до місцевого органу самоврядування.

Друк або будь-яке інше копіювання документації та супровідних матеріалів до продукції, навіть частково, дозволяється тільки за наявності прямої згоди від kwb Germany GmbH.

Технічні зміни залишаються застереженими.





Made in China
Einhell Accessories GmbH
Hauptstrasse 132 | 28816 Stuhr / Germany
www.einhell-accessories.com
accessories@einhell.com



EH 07/2026 (01)